

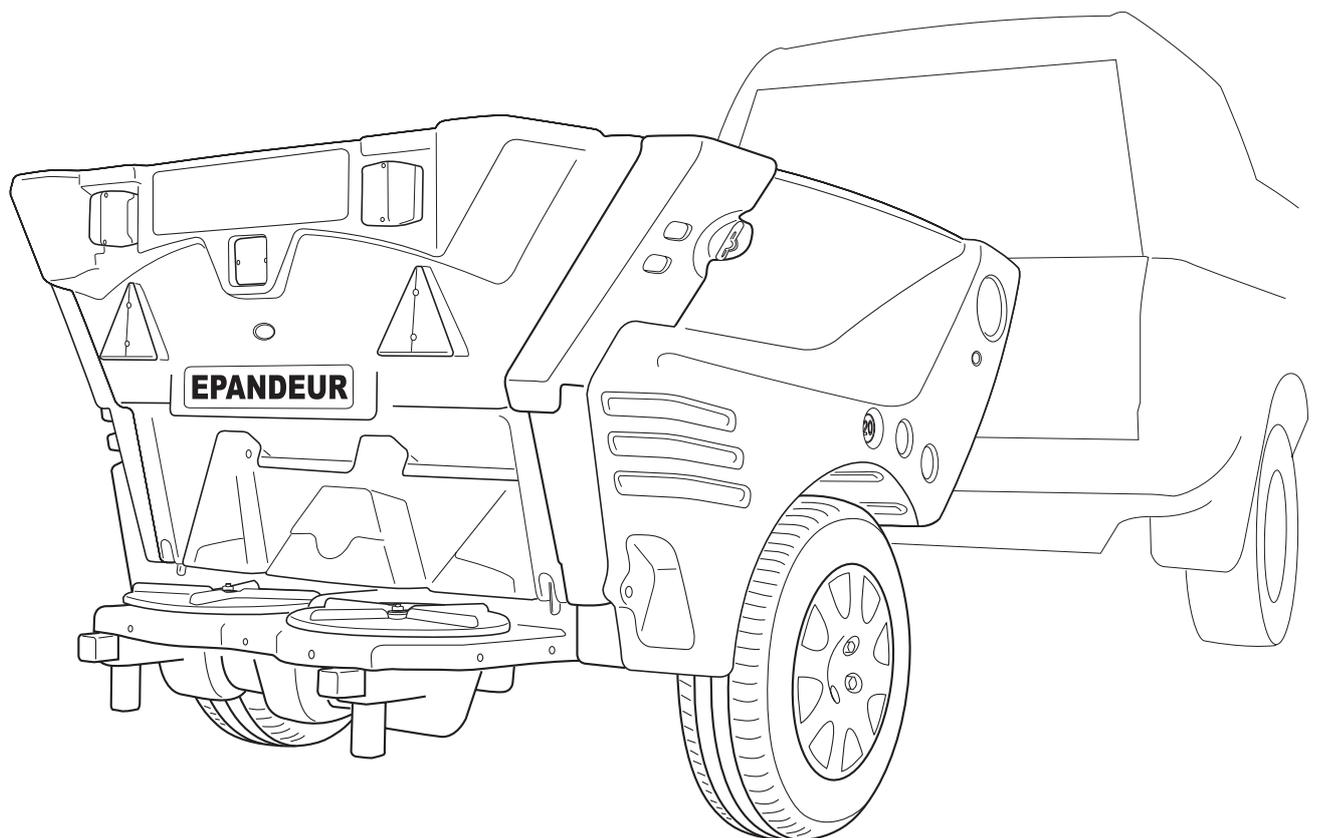


Manuel d'utilisation et d'entretien

TURBOCAST 1000™

Épandeur de gravier/sel tractable

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la machine



Glasdon Europe Sarl

Parc du Buisson
2 rue des Verts Prés
CS 12048
59702 Marcq en Baroeul cedex
FRANCE

Tel. : 03 20 26 25 24

Fax : 03 20 24 65 47

e-mail: info@glasdon-europe.com
www.glasdon.com

Manuel d'utilisation et d'entretien

Merci d'avoir acheté un épandeur de gravier/sel tractable Turbocast 1000. Ce manuel renferme des informations importantes pour l'utilisation et l'entretien ultérieur de votre produit.

TABLE DES MATIÈRES	PAGE
SECTION 1 INTRODUCTION	
Informations importantes	3
Description générale	4
Limitations de vitesse	4
Remorquage : exigences légales	4
SECTION 2 AVANT L'UTILISATION	
Fixation de la roue jockey	5
Fixation du cadre triangulaire	6
SECTION 3 INSTRUCTIONS D'UTILISATION	
Résumé d'entretien	7
Étiquette d'instructions de chargement et d'entretien	7
Liste de vérification avant l'utilisation	8
Roues et pneus	8
Roue jockey	8
Feux	8
Alimentation de l'épandeur (prise à 7 broches)	9
Remplissage et réglage de l'épandage	9-10
Réglages du débit d'épandage	11
Épandage par gravité/épandage limité	12
SECTION 4 ENTRETIEN	
Vidage de la trémie	13
Accès d'entretien	14
Entretien	15
Points de lubrification	15
Graissage du mécanisme d'entraînement	16
Réglage et graissage des tendeurs de chaîne	17
Remplacement de la roue	17
SECTION 5 COMPOSANTS MÉCANIQUES	
Mécanisme d'entraînement	18
Mécanisme d'épandage	18
Mécanisme d'entraînement – comment ça marche	19
Mécanisme d'épandage – comment ça marche	20
Mécanisme de réglage du débit d'épandage	21
SECTION 6 OPTIONS	
Boîtier d'opérateur et prise auxiliaire	22
Gyrophare orange	23
Grille de remplissage	23
Rallonge d'attelage à broche	23
Support de plaque minéralogique	23
Kit d'épandage de sel fin	24
SECTION 7 VUES EN ÉCLATÉ	25-37
SECTION 8 LISTE DE COMPOSANTS	38-39
SECTION 9 LISTES DE PIÈCES DE RECHANGE ET DÉPANNAGE	40

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à nous contacter au tél :
00 44 (0) 12 53 89 11 31, fax : 00 44 (0) 12 53 89 19 23
ou par email : sales@glasdon-manufacturing.co.uk.

1 Introduction

INFORMATIONS IMPORTANTES

ENTRETIEN DE ROUTINE

Le nettoyage et l'entretien de routine de l'épandeur de gravier/sel Turbocast 1000 sont essentiels pour assurer des performances optimales et pour éviter tout endommagement inutile.

Ne PAS laisser de gravier/sel dans la trémie, même lorsque le Turbocast 1000 est couvert ou garé à l'intérieur. De par sa nature hygroscopique, le sel va absorber l'humidité et se durcir autant que du béton.

Le sel dans une solution d'eau est incroyablement corrosif et va attaquer les parties en métal et gripper les roulements. Il est par conséquent très important de vider la trémie après chaque utilisation et d'observer minutieusement les instructions d'entretien figurant dans ce manuel.

RÉVISION ANNUELLE

Une révision annuelle ou de fin de saison est essentielle pour assurer les performances optimales du Turbocast 1000. Nous sommes conscients que certains de nos clients n'ont pas des installations leur permettant d'effectuer de telles tâches et nous proposons donc un plan de révision annuelle pour tous les clients existants et les nouveaux clients au Royaume-Uni.

Veuillez nous contacter par email à sales@glasdon-manufacturing.co.uk ou par téléphone au 00 44 (0) 12 53 89 11 31 pour des plus amples renseignements.

UTILISATION D'ORDRE GÉNÉRAL

Le Turbocast 1000 n'est pas conçu pour sabler de larges portions de voies publiques.

VITESSES DE REMORQUAGE

Les vitesses de remorquage maximum (page 4) pour le Turbocast 1000, lors du sablage ou lors du remorquage sans sablage, doivent toujours être scrupuleusement observées.

CHARGEMENT DU GRAVIER/SEL

Observez les précautions d'usage lors du chargement de la trémie (page 10). Il est recommandé d'utiliser une pelle pour charger le gravier/sel en sacs ou en vrac dans la trémie. Le remplissage par gravité doit être évité, car ceci risqué de causer de graves endommagements à la trémie et au mécanisme d'épandage.

NIDS DE POULE ET RALENTISSEURS

Si la zone à sabler présente des nids de poules ou des ralentisseurs, il faut procéder avec précaution et les vitesses de conduit ne doivent pas dépasser 8 km/h maximum.

VÉHICULE DE REMORQUAGE

Une personne compétente doit approuver la stabilité du véhicule de remorquage utilise, prenant en compte la hauteur de remorquage recommandée (page 4) pour le Turbocast 1000.

GRAINS FINS

Le Turbocast 1000 est conçu pour épandre la plupart des types de sable/sel. Toutefois, si une variante de sable fin (FSV) est utilisée, le kit d'épandage de sel fin en option (page 24) doit être installé sur l'épandeur.

1 Introduction

Description générale

L'épandeur de gravier/sel tractable Turbocast 1000 est d'une grande capacité de 430 litres (500 kg) et peut diffuser ou épandre par gravité du gravier et du sel. Le débit d'épandage peut être réglé entre 0 et 55 g/m² à une vitesse constante de 25-50 km/h. Une large gamme de calibre et d'humidité sera tolérée, car l'épandeur peut épandre du sel gemme blanc et brun, humide ou sec. Toutefois, certains matériaux tels que du sel pur et du sable séché au four sont trop fins pour l'épandage.

Le Turbocast 1000 est équipé d'un attelage à boule ou à broche en standard.

Hauteur d'attelage à boule 462 mm

Hauteur d'attelage à broche 372 mm, 642 mm

Limitations de vitesse

Les pneus et la machine ont été conçus pour fonctionner à une vitesse comprise entre 16 km/h et 32 km/h.

REMARQUE: 1. Les débits d'épandage sont calculés à une vitesse de 32km/h pour des performances optimales.

2. La vitesse de remorquage maximum (sans épandage) = 32km/h.

Remorquage : exigences légales sur la voie publique

La machine a été conçue conformément aux Réglementations pour les véhicules routiers (construction et utilisation) 1986 se rapportant aux remorques et aux remorques de sablage utilisées sur la voie publique. Étant donné que la machine doit être remorquée par un véhicule, la machine doit se conformer à certaines réglementations fixées par la loi. La vitesse de remorquage maximum lors de l'épandage est de 32 km/h et tous les débits d'épandage ont été calculés à cette vitesse.

Dans le cas de remorques légères, d'un poids inférieur à un poids en charge maximum de 3500 kg, la loi britannique ne stipule aucune relation entre le poids du véhicule de remorquage et le poids de la remorque. La machine est équipée de dispositifs d'éclairage conformes aux Réglementations sur les dispositifs d'éclairage des véhicules routiers 1989 telles que modifiées, et son utilisation sur la voie publique est par conséquent légale.

Les remorques de sablage sont exemptes de nombreuses réglementations établies dans les Réglementations pour les véhicules routiers (construction et utilisation) 1986. Toutefois, nous nous efforçons de produire une remorque qui soit conforme à la norme générale.

Véhicules de catégorie M1

Pour les véhicules de catégorie M1 (c.-à-d. les véhicules motorisés utilisés pour le transport de passagers et ne comprenant pas plus de huit places en plus du siège du conducteur), le poids de remorque maximal autorisé est stipulé par le fabricant du véhicule. Autrement, le fabricant du véhicule peut fournir un poids total roulant (poids roulant = le poids en charge de la remorque plus le poids en charge du véhicule de remorquage). Si celui-ci est dépassé, il est possible que les tribunaux ou les compagnies d'assurance considèrent que ceci constitue un danger.

Véhicules utilitaires légers

Le poids en charge maximal d'une remorque qui peut être tractée par un véhicule utilitaire léger dépend du poids total roulant indiqué du véhicule de remorquage et du poids de remorque maximal autorisé recommandé par le fabricant du véhicule. Il ne faut dépasser ni le poids de remorque maximal autorisé ni le poids total roulant (c.-à-d. le poids en charge de la remorque plus le poids en charge du véhicule de remorquage). Il est possible que le poids total roulant indiqué soit inférieur à la somme du poids en charge maximal autorisé indiqué du véhicule de remorquage et du poids de remorque en charge maximal autorisé indiqué. Dans un tel cas, le véhicule de remorquage et la remorque doivent être chargés de façon à ce que chacun ne dépasse pas sa limite maximale individuelle et que la somme des deux ne dépasse pas le poids total roulant.

Câble de retenue ou de sécurité

Étant donné l'absence de frein de service, la machine est équipée d'un câble de sécurité afin que, dans le cas improbable d'un désaccouplement accidentel, la barre de remorquage ne puisse pas frapper le sol.

2 Avant l'utilisation

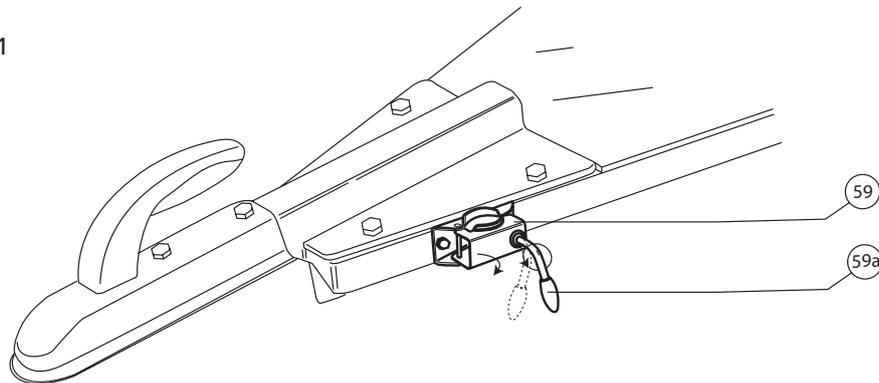
Fixation de la roue jockey

Il est recommandé que 2 personnes se chargent du soulèvement du cadre triangulaire et le dégagent de la trémie.

Pour faciliter le transport, la roue jockey est livrée détachée du cadre triangulaire. Il est recommandé de fixer la roue jockey au cadre avant de fixer le cadre triangulaire à l'épandeur.

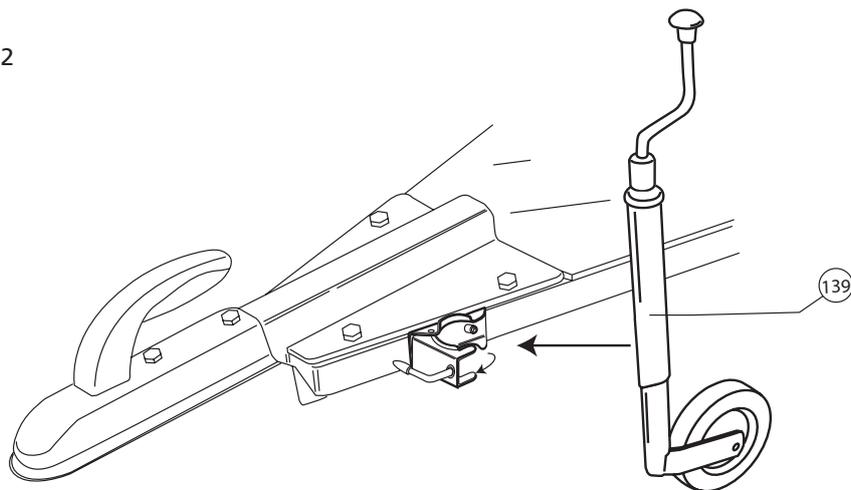
1. Tout d'abord, dévissez entièrement le bras de levier (59a) sur la bride de la roue jockey (59) dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les pivots de support s'ouvrent.

Fig. 1



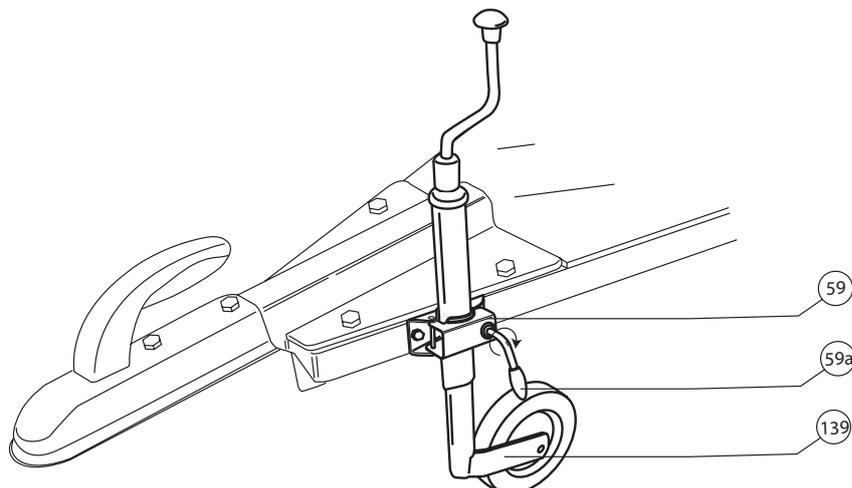
2. Une fois ouverts, positionnez l'arbre principal de la roue jockey (139) dans le support (59) et fermez le support.

Fig. 2



3. Remplacez le bras de levier (59a) dans le filetage à l'intérieur du support et tournez-le dans le sens horaire pour le serrer et assujettissez la roue jockey (139) dans le cadre triangulaire.

Fig. 3

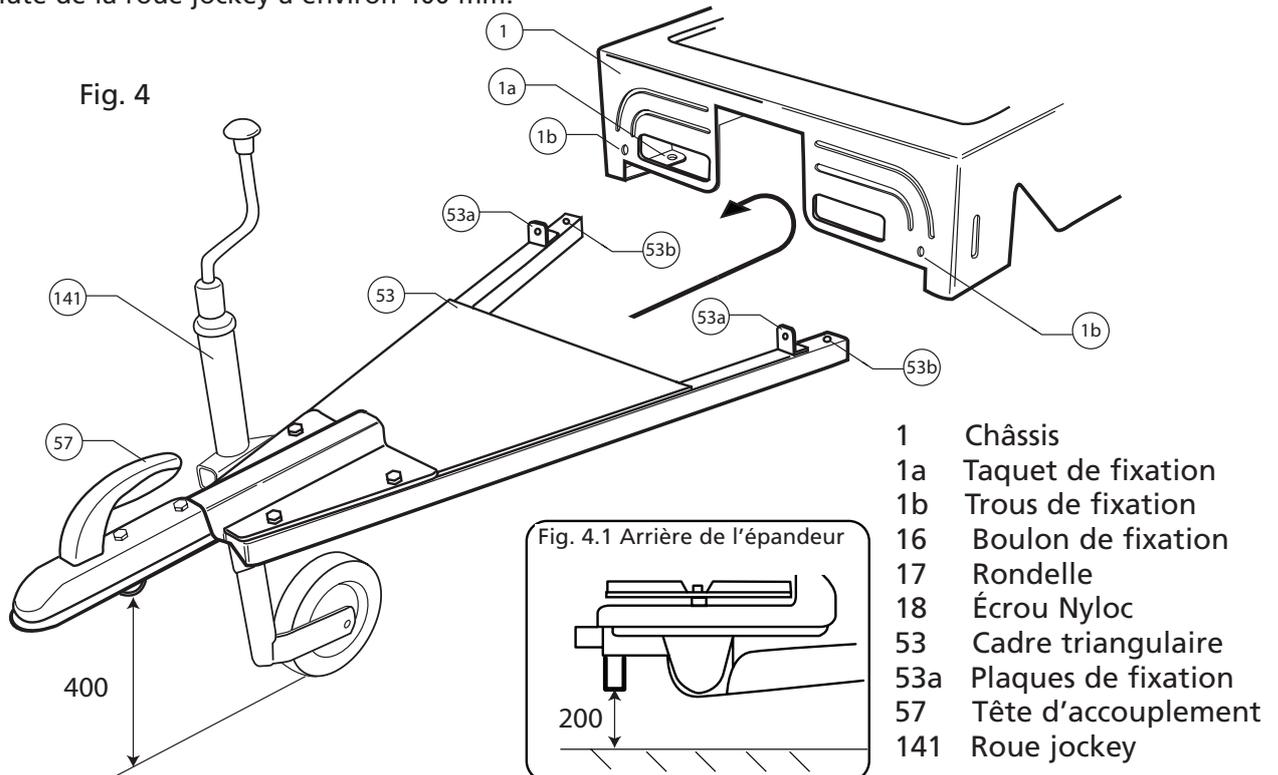


2 Avant l'utilisation

Fixation du cadre triangulaire

Pour augmenter la durée de vie du cadre triangulaire et du châssis, ces derniers ont été soumis à un procédé de galvanisation hautement protecteur. Il arrive que ce procédé ne garantisse pas un fini sans défaut, mais les imperfections de surface telles que des bosses et des coulées ne doivent pas vous inquiéter étant donné qu'elles n'affectent pas la qualité du produit.

Pour faciliter le transport, le cadre triangulaire est livré détaché de l'épandeur – celui-ci doit être fixé au châssis avant que la machine ne soit opérationnelle. Tout d'abord, stabilisez l'épandeur en plaçant une cale d'environ 200 mm de hauteur sous le point de levage (Fig 4.1). Ensuite, réglez la longueur de chute de la roue jockey à environ 400 mm.



L'assemblage réclame deux personnes.

1. Positionnez le cadre triangulaire (53) en le faisant tout d'abord coulisser sous le châssis, puis vers le haut et de retour sur lui-même dans une position de repos sur le taquet de fixation (1a), comme illustré en Fig. 5.
2. Alignez les trous de fixation comme illustré.
3. Insérez le boulon (16) à travers les trous dans le cadre triangulaire et à travers le taquet de fixation (1a), placez la rondelle (17) et l'écrou nyloc (18) puis serrez à l'aide d'une clé de 19 mm.
4. Insérez le boulon (16) à travers la face avant du châssis et à travers la plaque de fixation (53a). De nouveau, placez la rondelle (17) et l'écrou nyloc (18) puis serrez à l'aide d'une clé de 19 mm.

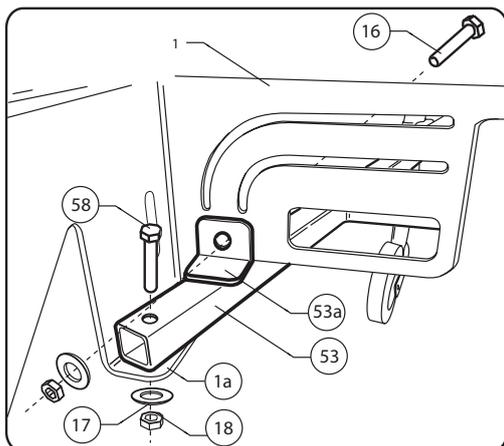


Fig. 5

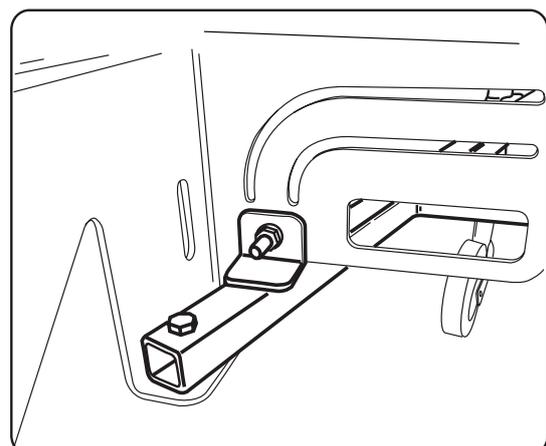


Fig. 6

3 Instructions d'utilisation

Résumé d'entretien

Après chaque utilisation

1. Videz la trémie.
2. Ouvrez le moulage d'entonnoir.
3. Retirez tout résidu de la trémie, de l'entonnoir et des disques en brossant ou en lavant.
4. Vérifiez les disques et serrez si nécessaire.
(Voir les pages 13-17 pour les instructions complètes de nettoyage et d'entretien).

Fin de la saison

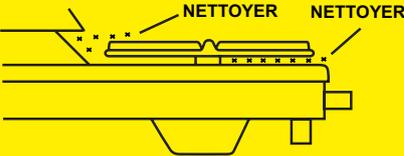
1. Effectuez toutes les vérifications ci-dessus.
2. Vérifiez toutes les fixations et serrez si nécessaire (surtout l'article 121).
3. Faites pivoter la trémie et graissez tous les points.
4. Lubrifiez la roue jockey à l'aide de « WD40 » ou d'un produit similaire.
5. Traitez toutes les parties métalliques exposées à l'aide d'une peinture adéquate telle que de l'Hammerite, par exemple.
6. Rangez la machine sous abri.
(Voir les pages 13-17 pour les instructions complètes de nettoyage et d'entretien).

Avant la saison

1. Effectuez toutes les vérifications ci-dessus.
2. Vérifiez les feux arrière, la pression des pneus et le serrage des écrous de roue.

Étiquette d'instructions de chargement et d'entretien

Positionnée sur l'épandeur Turbocast 1000 au-dessus du levier de réglages.

<p style="text-align: center;">REPLISSAGE</p> <ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que la saieuse est solidement accrochée au véhicule.• Assurez-vous que le réglage de l'épandage est en mode 'OFF' (Arrêt).• Actionnez progressivement le levier de la position 'OFF' à la position optimale.• Poids maximum en charge 500kg - sec (20 sacs) - humide (16 sacs) <p style="text-align: center;">REMPLE LA TREMIE PROGRESSIVEMENT !</p>	<p style="text-align: center;">NETTOYAGE</p> <ul style="list-style-type: none">• Laissés à l'air libre, les grains de sel deviennent aussi durs que du béton. Après usage, videz la trémie et éliminez toute trace de sel présente sur les pièces de la machine, en insistant plus particulièrement sur celles de la plaque rotative. <div style="text-align: center;"><p>Attention ! Ne pas soulever la plaque rotative</p></div>	<p style="text-align: center;">MAINTENANCE</p> <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez régulièrement que les écrous et les boulons sont bien serrés en portant une attention particulière aux écrous de la plaque rotative. Plaque de gauche - DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE Plaque de droite - DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE• Pour accéder à la partie inférieure de la machine, retirez la poignée de réglage et faites pivoter la trémie tout en la maintenant en position.• A la fin de la saison et avant de la remiser, graissez la machine et vérifiez toutes les pièces. (Référez-vous au manuel).
--	---	--

ELIMINER TOUT RESIDU DE LA MACHINE APRES USAGE !

 **Glasdon**
www.glasdon.com

3 Instructions d'utilisation

Liste de vérification avant l'utilisation

Fixation et vérifications

1. Fixez un câble de sécurité secondaire par-dessus l'attelage à boule.
2. Fixez l'épandeur au véhicule de remorquage à l'aide d'un attelage à boule ou à broche.
3. Réglez l'œillet d'attelage à la hauteur correcte si vous utilisez un attelage à broche, en veillant à ce que la machine soit positionnée à l'horizontale.
4. Vérifiez que l'attelage et le câble de sécurité sont correctement enclenchés.
5. Vérifiez que la roue jockey est levée et réenclenchez.
6. Branchez la fiche à 7 broches au véhicule de remorquage (voir page 9).
7. Vérifiez que les pneus et les feux et phares sont légaux et qu'ils fonctionnent (remorque et véhicule de remorquage).
8. Vérifiez que la plaque de dégagement est entièrement fermée.
9. Vérifiez que les écrous de disque sont serrés. Tournez l'écrou du disque droit dans le sens antihoraire et l'écrou du disque gauche dans le sens horaire.
10. Vérifiez que l'épandeur se déplace librement et que le mécanisme fonctionne correctement avant de remplir la trémie.

Épandage

1. Vérifiez que le moulage d'entonnoir est complètement fermé.
2. Vérifiez que la poignée d'agitation est en position « OFF » (voir page 11).
3. Veillez à ce que la trémie soit chargée de sel/gravier (2 sacs de 25 kg minimum).
4. Vérifiez que la poignée d'agitation est correctement réglée (voir page 11).
5. Assurez-vous que les limiteurs latéraux sont enclenchés (si nécessaire).

Roues et pneus

Conformément aux Réglementations sur les véhicules routiers (construction et utilisation) 1986 concernant les remorques et les remorques de sablage pour une utilisation sur la voie publique, le Turbocast 1000 est limité à une vitesse maximum de 32 km/h sur la voie publique. Vérifiez que les pneus sont gonflés à la pression correcte avant chaque utilisation.

Caractéristiques techniques des pneus

Size	Type	Charge max.	Vitesse max.	Pression
14"	195/70R14 96S	710kg	180kph (113mph)	37psi

Roue jockey

Le Turbocast 1000 est équipé d'une roue jockey réglable permettant à la machine de tenir debout avec la trémie et l'attelage à l'horizontale ; ceci facilite l'attelage au véhicule par une seule personne. Pour régler la hauteur, tournez la poignée en haut selon les besoins. Pour lever la roue jockey une fois que l'épandeur est attelé, desserrez le levier (59a), faites coulisser la roue jockey (139) vers le haut et serrez le levier pour fixer en position (voir Fig. 1, 2 & 3 à la page 4).

Feux

Des feux totalement légaux sont fixés à l'arrière de la machine en standard. Veuillez vous assurer que l'épandeur est connecté au véhicule de remorquage à l'aide du câble et des fiches fournis.

3 Instructions d'utilisation

Alimentation de l'épandeur, prise à 7 broches

1. L'alimentation de l'épandeur est assurée via une prise à 7 broches standard (79) située à l'avant de la machine et à droite de la cavité du boîtier d'opérateur. Un câble d'alimentation est relié au cadre triangulaire et celui-ci doit être branché à la trémie et au véhicule de remorquage avant l'utilisation de la machine. Pour brancher le câble d'alimentation, faites tout d'abord pivoter le couvercle de la prise vers le haut (Fig. 7 et 8).

Fig. 7

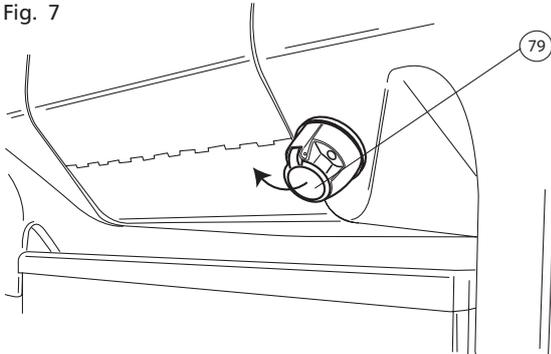
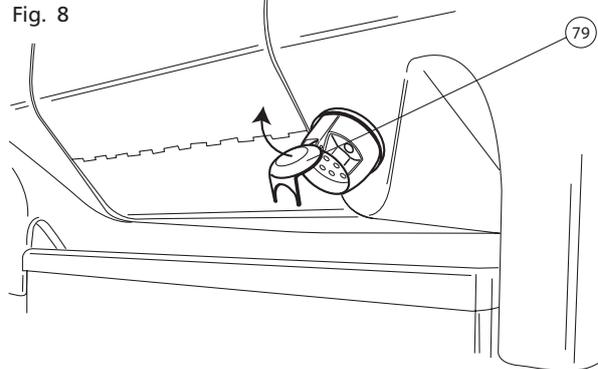


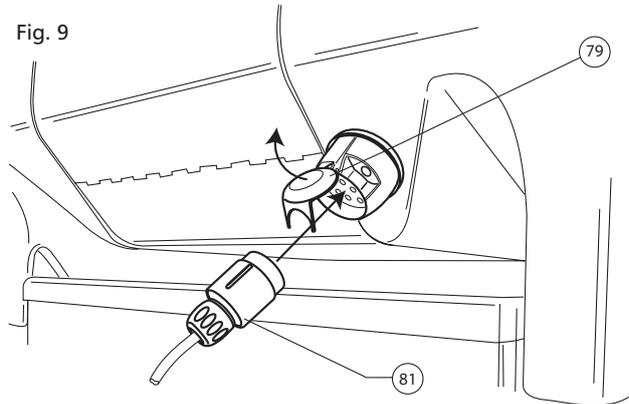
Fig. 8



2. Insérez la fiche du câble d'alimentation (81) dans la prise (79) en poussant fermement et libérez le couvercle ; ceci permet de s'assurer que la fiche ne se détache pas accidentellement de la prise (Fig. 9).
3. Attachez l'autre extrémité du câble au véhicule de remorquage de la même manière ; ceci permet d'alimenter les feux arrière et la prise auxiliaire.

REMARQUE : une fois le branchement effectué, s'assurer que les feux arrière fonctionnent tous correctement avant l'utilisation de la machine.

Fig. 9



Remplissage et réglage de l'épandage

1. Attachez l'épandeur au véhicule avant de remplir la trémie.
2. Assurez-vous que la poignée d'agitation est en position OFF.
3. Remplissez la trémie de gravier/sel jusqu'au niveau exigé – 500 kg maximum.
4. Tenez-vous près du coin gauche arrière de la machine (vue de l'arrière).
5. Placez une main sur la poignée d'agitation et tirez la goupille de réglage hors du trou sur la plaque de réglage d'agitation. Tenez d'une main bien ferme.
6. Laissez doucement la poignée pivoter dans le sens antihoraire.

AVERTISSEMENT

Lorsque la trémie est chargée, procédez avec précaution lorsque vous enclenchez la poignée d'agitation, car celle-ci va normalement et indépendamment tourner dans le sens antihoraire lorsque la goupille de réglage (6) est retirée. Veuillez noter que la pression sur la poignée augmente au fur et à mesure du remplissage de la trémie.

7. Réglez la poignée selon les besoins et placez la goupille de réglage dans le trou.
 - i) Il y a 5 réglages au total. Le réglage correct doit être sélectionné en fonction des critères suivants : épandage centrifuge ou par gravité, débit d'épandage exigé et état du gravier/sel.
 - ii) Pour un épandage maximum, placez la goupille dans le réglage 3 (épandage centrifuge).

3 Instructions d'utilisation

Remplissage et réglage de l'épandage

Matériau humide

Les dégivreurs solides sont normalement hygroscopiques afin de pénétrer la solution rapidement et il est par conséquent nécessaire de les stocker à l'abri de l'humidité. Nous recommandons de toujours conserver le gravier/sel au sec, de préférence à l'intérieur. Si ceci n'est pas possible, il faut couvrir le gravier/sel d'une membrane imperméable sur une base étanche.

Si vous rencontrez des problèmes au cours de l'épandage de gravier/sel humide, retirez la lame de chicane (Fig. 10). Ceci permet à davantage de gravier/sel de passer à travers la trémie. Une fois retirée, la lame de chicane doit être rangée sur le châssis (Fig. 11) et les fixations (28 + 29) remises dans la trémie (69) pour obturer les trous.

Le chargement doit se limiter à 2/3 de la capacité de la trémie (environ 13 sacs de 25 kg). Procédez avec précaution lors du chargement de la trémie. Il est recommandé de pelleter le gravier/sel en sac ou en vrac dans la trémie

Important : lors de l'épandage de gravier/sel sec, la lame de chicane devra être remplacée par le kit de gravier/sel fin en option (page 24).

Fig. 10

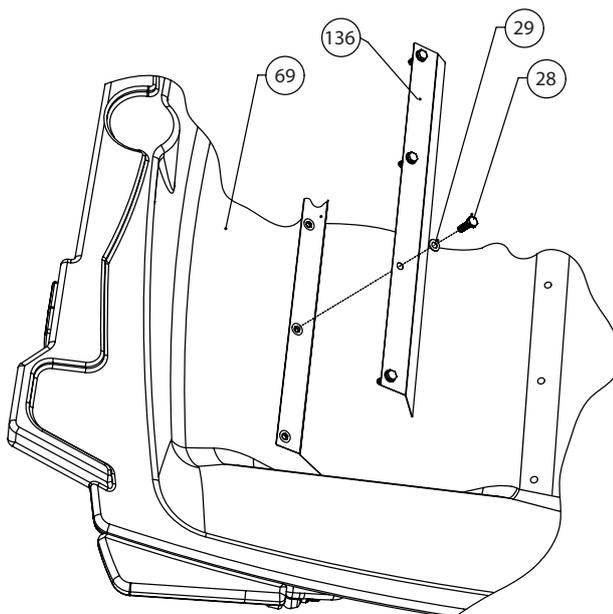
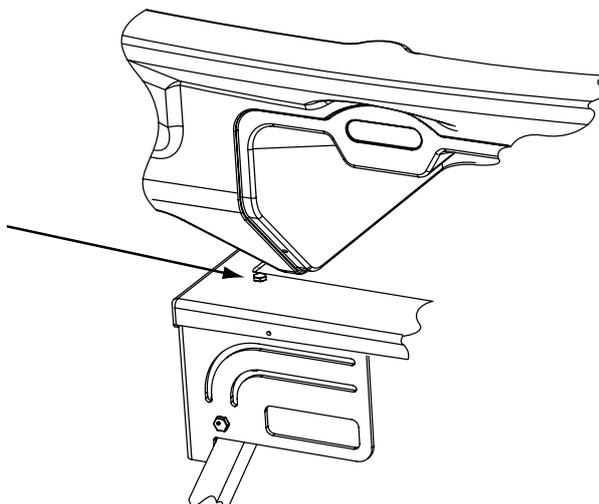


Fig. 11

Points de fixation pour le rangement de lame de chicane



3 Instructions d'utilisation

Réglages du débit d'épandage

L'épandeur possède trois réglages pour chaque option d'épandage centrifuge et par gravité. Chaque réglage distribue une quantité différente de gravier/sel, selon le débit exigé – comme il est illustré ci-dessous.

Épandage centrifuge

RÉGLAGE	DÉBIT D'ÉPANDAGE	SUPERFICIE COUVERTE	DISTANCE COUVERTE
Réglage 3 MAX	55 g par m ²	9.090m ²	1km (0,6 mile)
Réglage 2	35 g par m ²	14.285m ²	1,5km (1 mile)
Réglage 1 MIN	15 g par m ²	33.333m ²	3,3km (2,05 miles)

REMARQUE :

1. Les débits d'épandage ont été calculés en utilisant du gravier/sel sec à une vitesse de remorquage de 32 km/h. Ceux-ci peuvent varier selon le type et l'état du gravier/sel utilisé.
2. L'utilisation de limiteurs d'épandage va altérer la largeur d'épandage et donc avoir un effet sur la superficie et la distance couvertes.

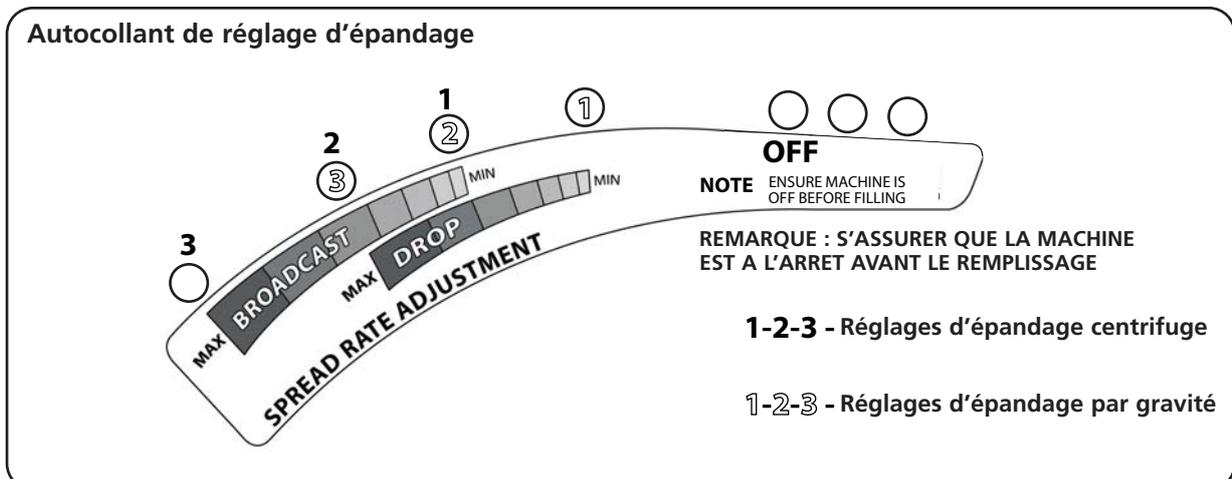
Matériau humide

Lorsque le gravier/sel est humide, les débits d'épandage ci-dessus ne sont pas applicables. Assurez-vous que la lame de chicane est retirée (voir Fig. 10 et 11) et que le réglage 3 (DIFFUSION MAXIMALE) est sélectionné.

Réglage d'arrêt d'épandage

Lorsque vous déplacez la machine entre les zones d'épandage, le mécanisme d'épandage peut être coupé alors que la trémie est chargée de gravier. Ceci permet d'interrompre momentanément l'épandage, améliorant ainsi l'efficacité et le rendement en évitant d'épandre du gravier inutilement.

Sélectionnez la position d'épandage OFF en tirant la goupille de réglage en en poussant fermement la poignée d'agitation vers l'arrière de la machine – ceci soulève les doigts d'agitation et nécessite une forte poussée.



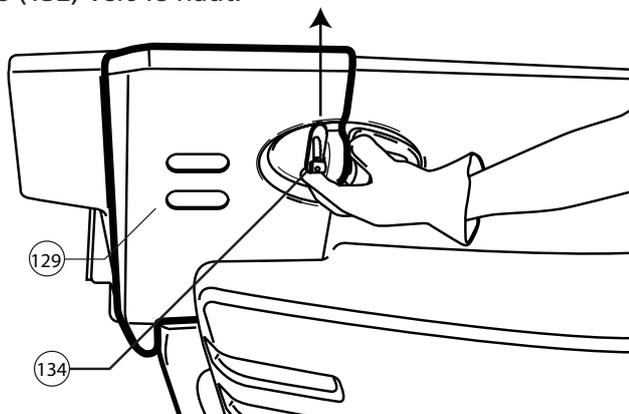
3 Instructions d'utilisation

Épandage par gravité/épandage limité

Pour faire fonctionner l'épandeur en tant qu'épandeur par gravité ou limiter l'épandage à un seul côté, les limiteurs d'épandage doivent être activés comme il est illustré ci-dessous.

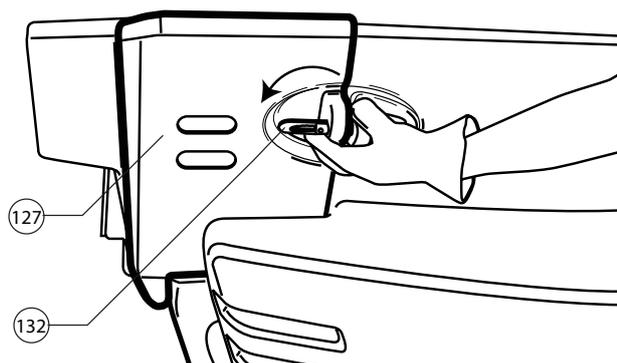
1. Poussez le loquet Antiluce (132) vers le haut.

Fig. 12



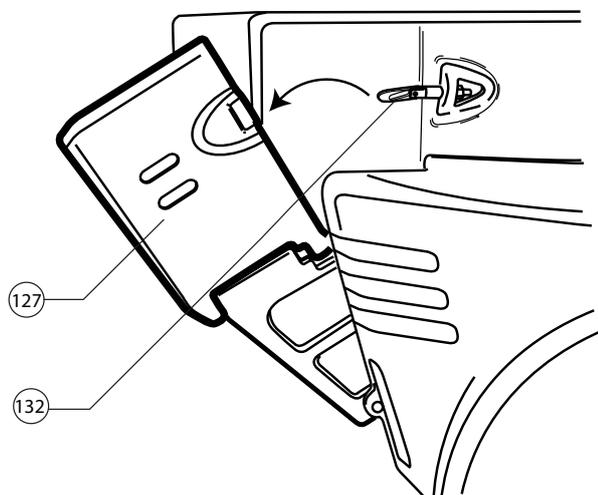
2. Faites pivoter le loquet Antiluce (132) vers l'arrière de la machine jusqu'à ce qu'il soit à l'horizontale.

Fig. 13



3. Écartez le limiteur d'épandage (127) du loquet Antiluce (132) et faites-le pivoter vers le bas. Le bras du limiteur d'épandage va automatiquement pivoter vers l'intérieur pour réduire la largeur d'épandage sur ce côté. Activez les deux limiteurs d'épandage si l'épandage par gravité est exigé.

Fig. 14



4. Pour désactiver les limiteurs (127), assurez-vous que le loquet Antiluce (132) est à l'horizontale, faites pivoter le bras pour le ramener dans sa position initiale et le faire passer par-dessus le loquet. Faites pivoter le loquet vers l'avant de la machine et poussez vers le bas pour assujettir le limiteur d'épandage (125,127).

4 Entretien

Vidage de la trémie

En vous tenant à l'arrière de la machine, poussez les deux goupilles de verrouillage vers l'extérieur (Fig. 15) situées au fond de la trémie à gauche et à droite du moulage d'entonnoir (109). Tirez le moulage d'entonnoir vers vous pour activer la plaque de dégagement (114).

Ceci crée un vide entre le tapis en caoutchouc et la trémie. Par conséquent, l'excès de gravier tombe à travers le vide et sur la plaque de dégagement (114) et passe à travers le couvercle du mécanisme de protection (66) puis sur le sol sous la machine. **REMARQUE :** Du gravier/sel humide ne va pas s'écouler facilement de la trémie. Procédez à un lavage au jet pour faciliter le vidage.

AVERTISSEMENT

1. La plaque de dégagement ne doit être utilisée que pour vider de petites quantités. Ne videz pas une charge complète, car l'espace est restreint en dessous de l'épandeur.
2. Fermez toujours le moulage d'entonnoir avant le remorquage en poussant les deux goupilles de verrouillage vers l'extérieur. Poussez l'entonnoir fermement jusqu'à ce que les goupilles de verrouillage s'enclenchent.

Lorsque l'épandeur est vide, la poignée d'agitation (86) doit toujours être réglée en position OFF ; ceci permet d'éviter toute usure excessive des doigts d'agitation et des cames. N'oubliez pas de vider la trémie après chaque utilisation en brossant/lavant au jet pour évacuer tout résidu de la trémie, de l'avant et l'arrière de l'entonnoir et du dessous des disques (voir Fig. 17). Tout matériau laissé dans la trémie risque de durcir, car le gravier/sel est hygroscopique et va durcir autant que du béton. Si du matériau est laissé ainsi, ceci va endommager les pièces mécaniques de la machine lors de l'utilisation suivante.

Fig. 16
Entonnoir fermé

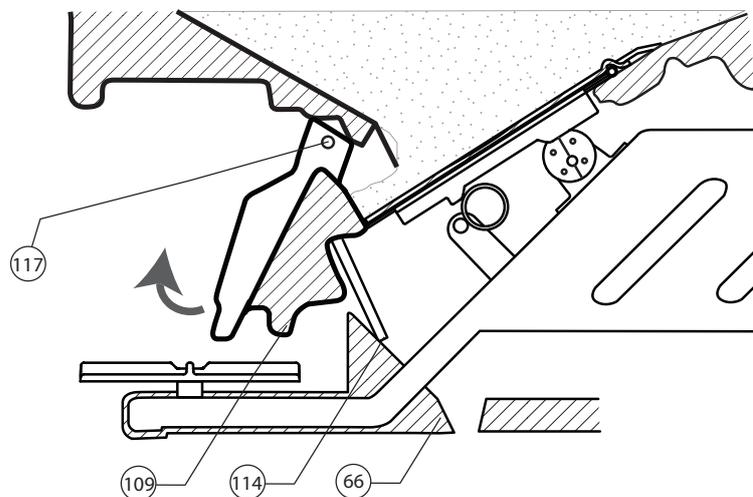


Fig. 17
Entonnoir ouvert

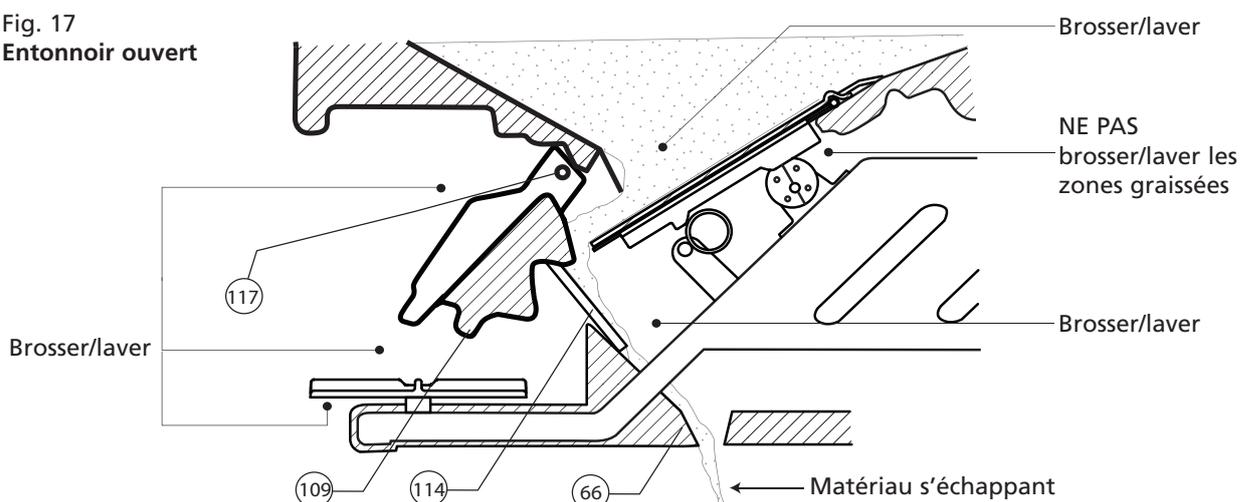
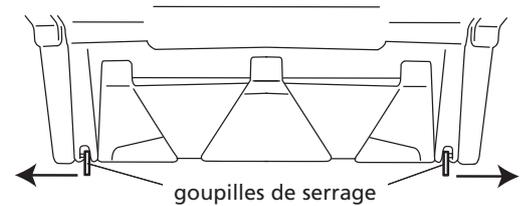


Fig. 15

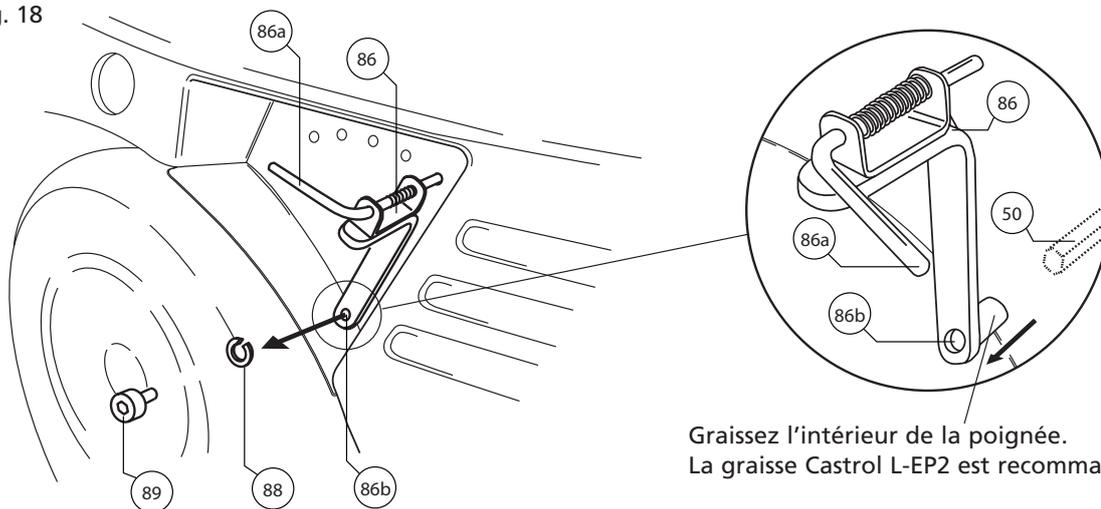


4 Entretien

Accès d'entretien

Il est possible de faire pivoter la trémie pour ménager un accès à des fins d'entretien. La poignée d'agitation (86) doit être retirée de l'arbre de réglage de sortie (50) (Fig. 18). Les roues étant calées en toute sécurité, desserrez complètement le boulon (89) et la rondelle élastique (88) de la poignée à l'aide d'une clé à six pans de 5 mm. Retirez la poignée en la tirant fermement pour l'écartier de l'épandeur où elle est insérée (86b). Levez légèrement la trémie à l'extrémité arrière pour réduire le poids sur la poignée afin de faciliter la dépose.

Fig. 18



Graissez l'intérieur de la poignée.
La graisse Castrol L-EP2 est recommandée.

REMARQUE : deux personnes sont nécessaires pour cette opération.

Une fois retirée, la trémie peut être ouverte en la faisant pivoter (Fig. 19). La trémie est conservée en place à l'aide de la barre d'arrêt (123) qui doit être insérée dans le trou du dessous de la trémie (Fig. 20). Une plaque est positionnée près du trou de la barre d'arrêt pour indiquer où elle est insérée. Une fois l'entretien effectué, vous devez retirer la barre d'arrêt et faire pivoter la trémie pour la refermer. Pour assujettir, la poignée d'agitation (86) doit être insérée de nouveau sur l'arbre de réglage de sortie (50). Assurez-vous que la fente dans la poignée d'agitation (86) se place au-dessus de la goupille cylindrique (51). Placez la goupille de retenue (86a) dans la position Off sur la plaque de réglage d'agitation (85). Insérez le boulon (89) à travers la rondelle élastique (88) et refixez la poignée sur l'arbre à l'aide d'une clé à six pans de 5 mm.

REMARQUE : graisser l'intérieur de la poignée (86) avant de la rattacher à l'arbre de réglage.

Fig. 19

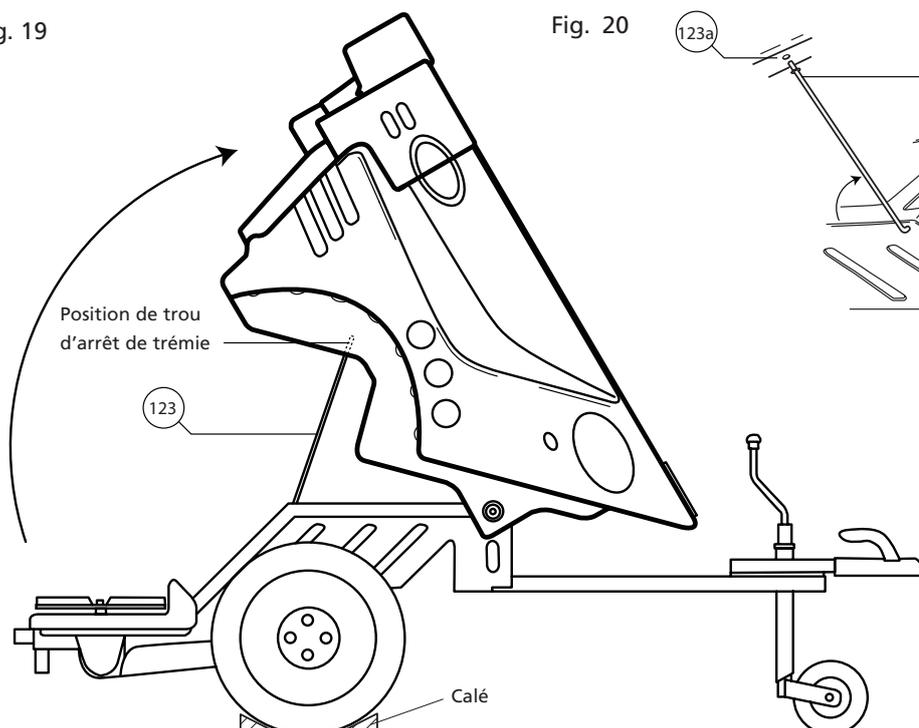
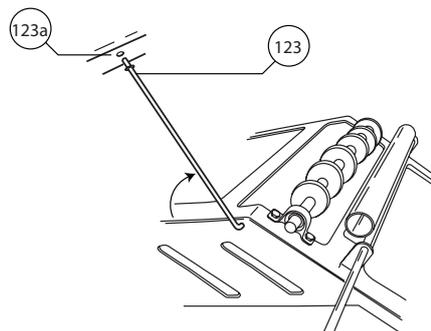


Fig. 20



4 Entretien

Entretien

La trémie DOIT être vidée après l'utilisation, car le sel/gravier compacté peut durcir autant que du béton et endommager le mécanisme de la machine. Veuillez suivre les étapes simples détaillées ci-dessous pour vous assurer de conserver votre épandeur en parfait état de fonctionnement.

Après chaque utilisation

1. Videz entièrement la trémie (utilisez la plaque de dégagement pour faciliter le vidage - voir page 13, Fig. 16 et 17, articles 109 et 114).
2. L'épandeur doit être correctement nettoyé pour retirer tout gravier/sel résiduel. Suivez les directives en page 13.

Fin de saison

1. Les rayures sur le châssis doivent être traitées avec une peinture appropriée.
2. L'épandeur doit être couvert s'il doit rester à l'extérieur.
3. Lorsque l'épandeur n'est pas utilisé pendant un certain temps, protégez les composants métalliques en appliquant un inhibiteur de rouille/un spray d'huile.
N'utilisez jamais d'huile ni de graisse sur les pièces en caoutchouc, par exemple les pneus, le tapis en caoutchouc, etc.
5. Procédez à la lubrification générale de tous les points de lubrification (Fig. 21 et 22).
6. Vérifiez toutes les fixations et serrez si nécessaire.

Points de lubrification

Fig. 21

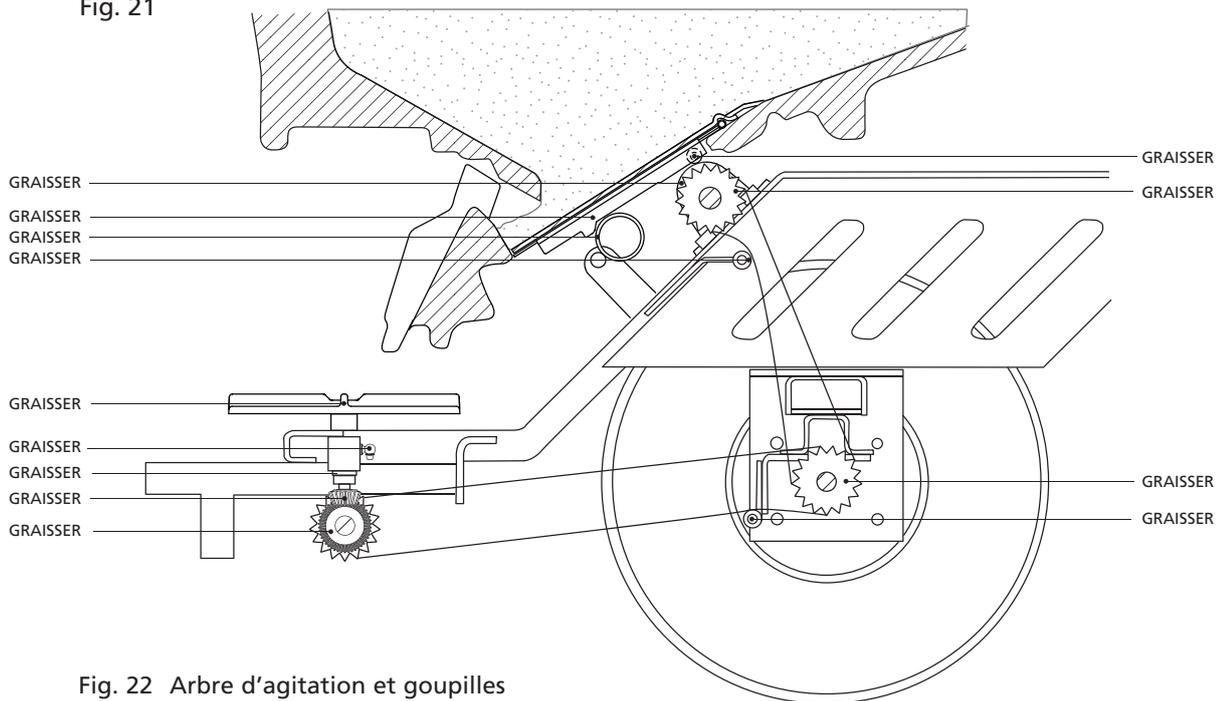
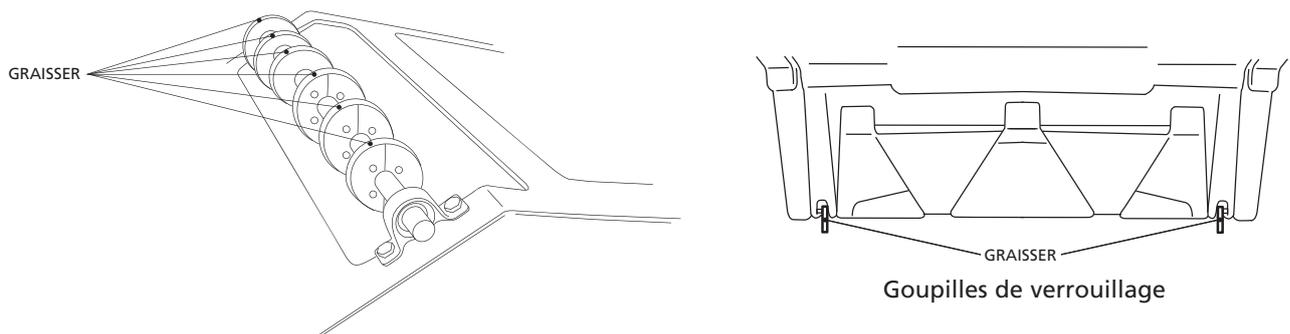


Fig. 22 Arbre d'agitation et goupilles de verrouillage



4 Entretien

Graissage du mécanisme d'entraînement

Pour graisser le mécanisme d'entraînement et les arbres d'entraînement principaux, la section inférieure du couvercle en 2 parties doit être retirée du dessous du châssis.

1. Retirez les 14 vis à tête ronde à six pans (68) tout autour de l'enveloppe protectrice à l'aide d'une clé à six pans creux (Fig. 23).
2. Abaissez la section inférieure de l'enveloppe pour exposer l'arbre des disques (Fig. 25).
3. Graissez généreusement le pignon (19), l'arbre (39) et les engrenages coniques (33, 41).
4. Il est important de remplir la bosse du disque (2) de graisse via le graisseur (3) à l'aide d'un pistolet à graissage (Fig. 24).
5. Repositionnez la section inférieure dans la section supérieure et revissez toutes les vis.

Fig. 23

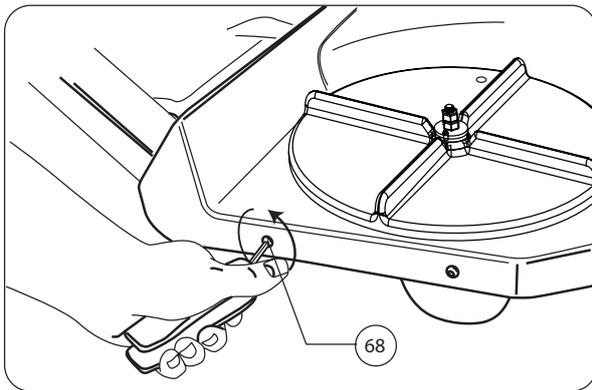


Fig. 24

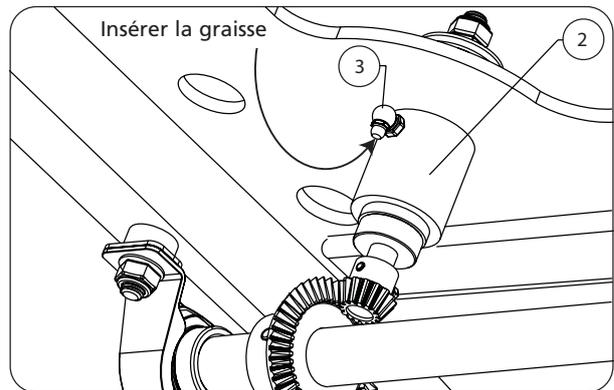
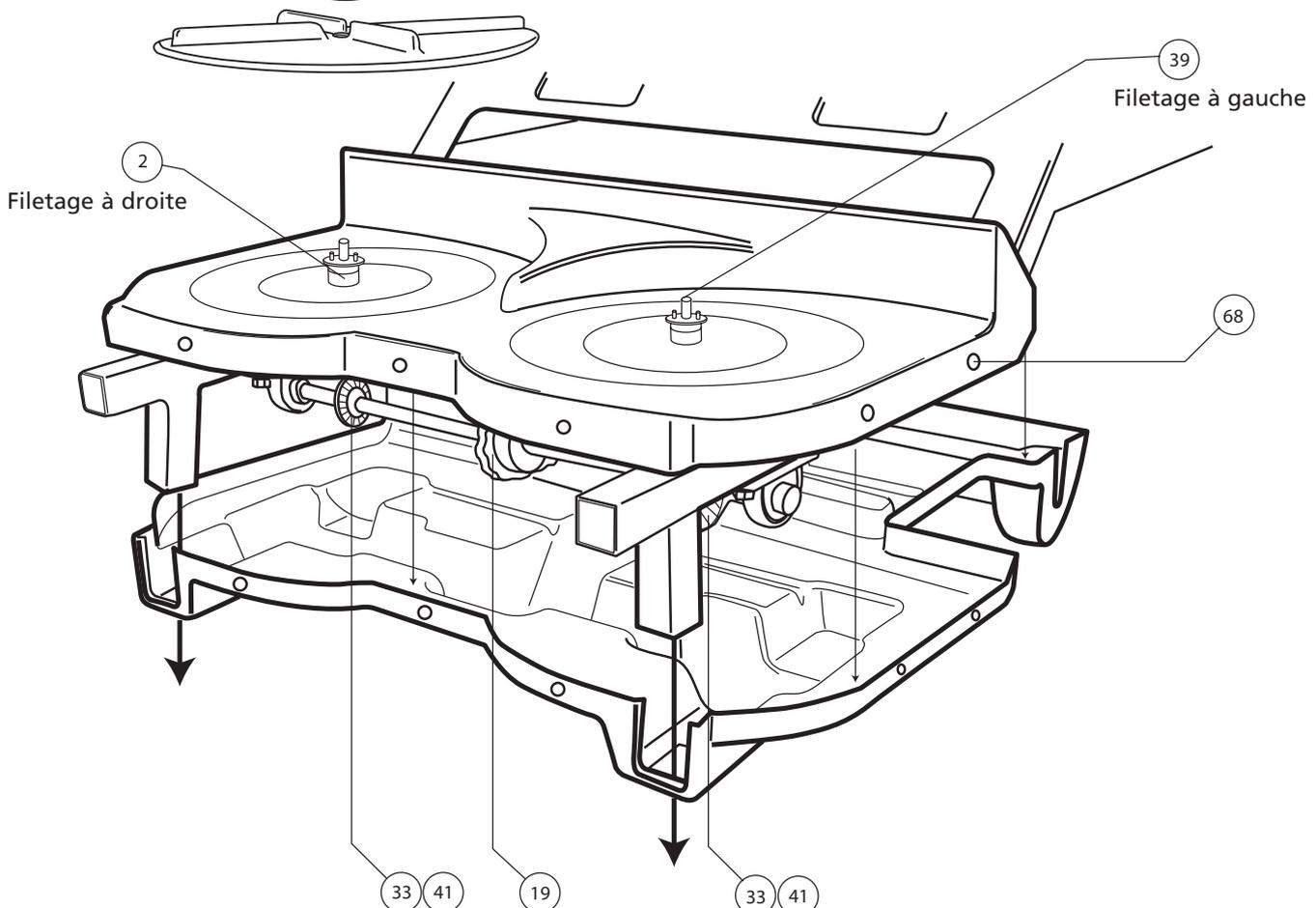


Fig. 25



Ensemble de disque

REMARQUE : Ne pas retirer l'ensemble de disque à moins que ce ne soit absolument nécessaire.

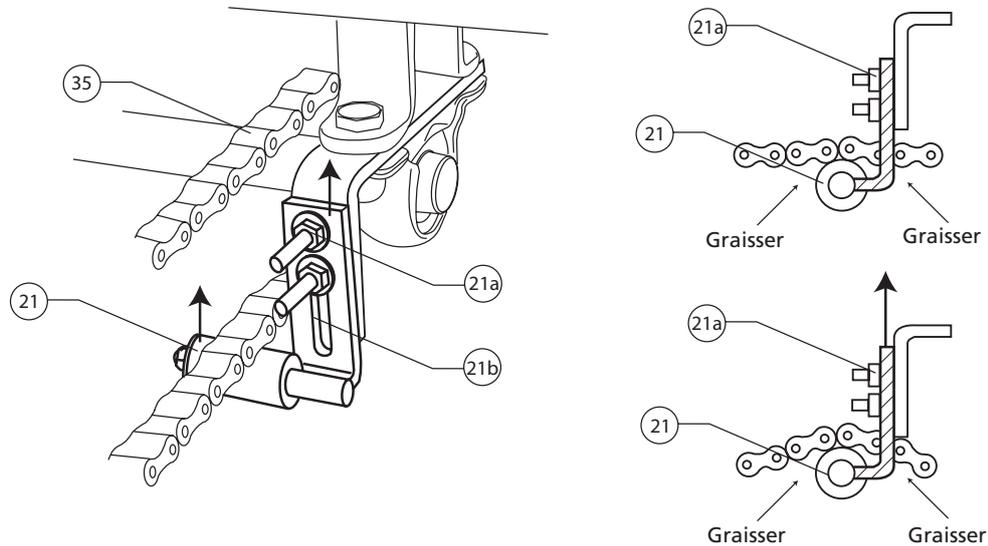


4 Entretien

Réglage et graissage des tendeurs de chaîne

Il y a deux tendeurs de chaîne sur la machine, un pour chaque chaîne d'entraînement (voir Fig. 29, page 19, No.48 et 21). Ceux-ci peuvent être réglés (35 et 47) si la chaîne commence à s'étirer. Tout d'abord, desserrez les deux écrous de blocage (21a), faites coulisser le bras tendeur (21) vers le haut le long de la fente (21b) jusqu'à ce que la chaîne (35 et 47) soit correctement positionnée, puis serrez à fond les écrous de blocage (21a).

Fig. 26



Remplacement de la roue

Pneus 195/70 R14 96S

Pression des pneus 37 psi

1. Retirez le capuchon du moyeu et calez la roue opposée à celle qui doit être remplacée.
2. À l'aide d'une clé pour roue de taille correcte (clé de 19 mm), desserrez les cinq écrous de roue sur le pneu endommagé.
3. Placez un cric roulant d'un minimum de 2 tonnes en position pour soulever au niveau d'un des points de contact, selon le pneu à remplacer.
4. Une fois la roue soulevée, dévissez complètement les écrous de roue et retirez la roue.
5. Lorsque vous remplacez la roue, serrez les écrous de roue à la main. Abaissez le cric jusqu'à ce que la roue soit entièrement en contact avec le sol.
6. Serrez à fond les écrous de roue (couple de serrage de 88 Nm) jusqu'à ce que la roue soit bien fixée.
7. Remplacez le capuchon de moyeu.

Fig. 27

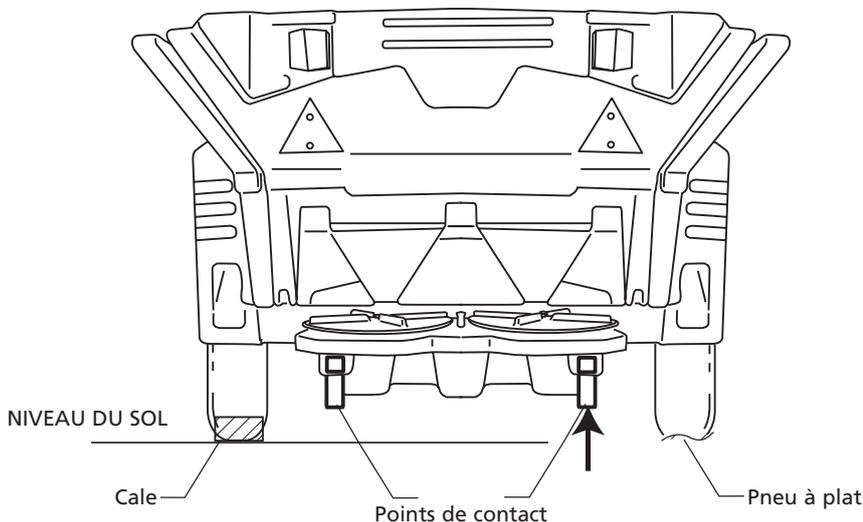
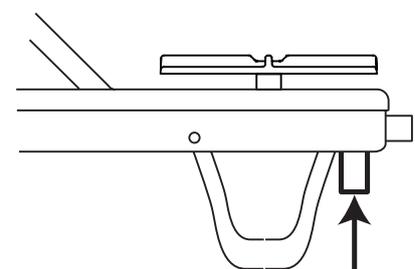
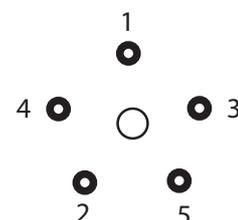


Fig. 28 Position de contact du cric roulant



Écrou de roue : ordre de remplacement



5 Composants mécaniques

Mécanisme d'entraînement (Fig. 29)

La machine est commandée via la roue motrice (60) positionnée du côté passager. Cette roue est reliée à l'arbre d'entraînement 2 (15), qui est équipé de deux pignons. Le premier pignon sur l'arbre d'entraînement 2 est relié à un pignon sur l'arbre d'agitation (46) par une chaîne en acier inoxydable (47). Le second pignon est relié à l'arbre de transmission (31), de nouveau par une chaîne en acier inoxydable (35) et un pignon (19). Les disques sont ensuite commandés par les deux ensembles d'engrenages coniques (33, 41). Lorsque la roue motrice est tournée, tous les arbres tournent, agitant le gravier/sel, commandant les disques et épandant le gravier.

Mécanisme d'épandage (Fig. 30 et 31)

Lors du remorquage, la roue motrice (60) commande l'arbre d'agitation (46), qui est équipé de cames montées de façon hélicoïdale. Celles-ci agissent sur les doigts d'agitation (91), créant un effet d'entraînement sur le tapis d'agitation (90). Ceci sépare le gravier/sel et le fait tomber sur le fond de la trémie (69). Cette action pousse également le gravier/sel hors du moulage d'entonnoir (109), alimentant les disques (65), qui épandent le gravier/sel sur la surface en dessous.

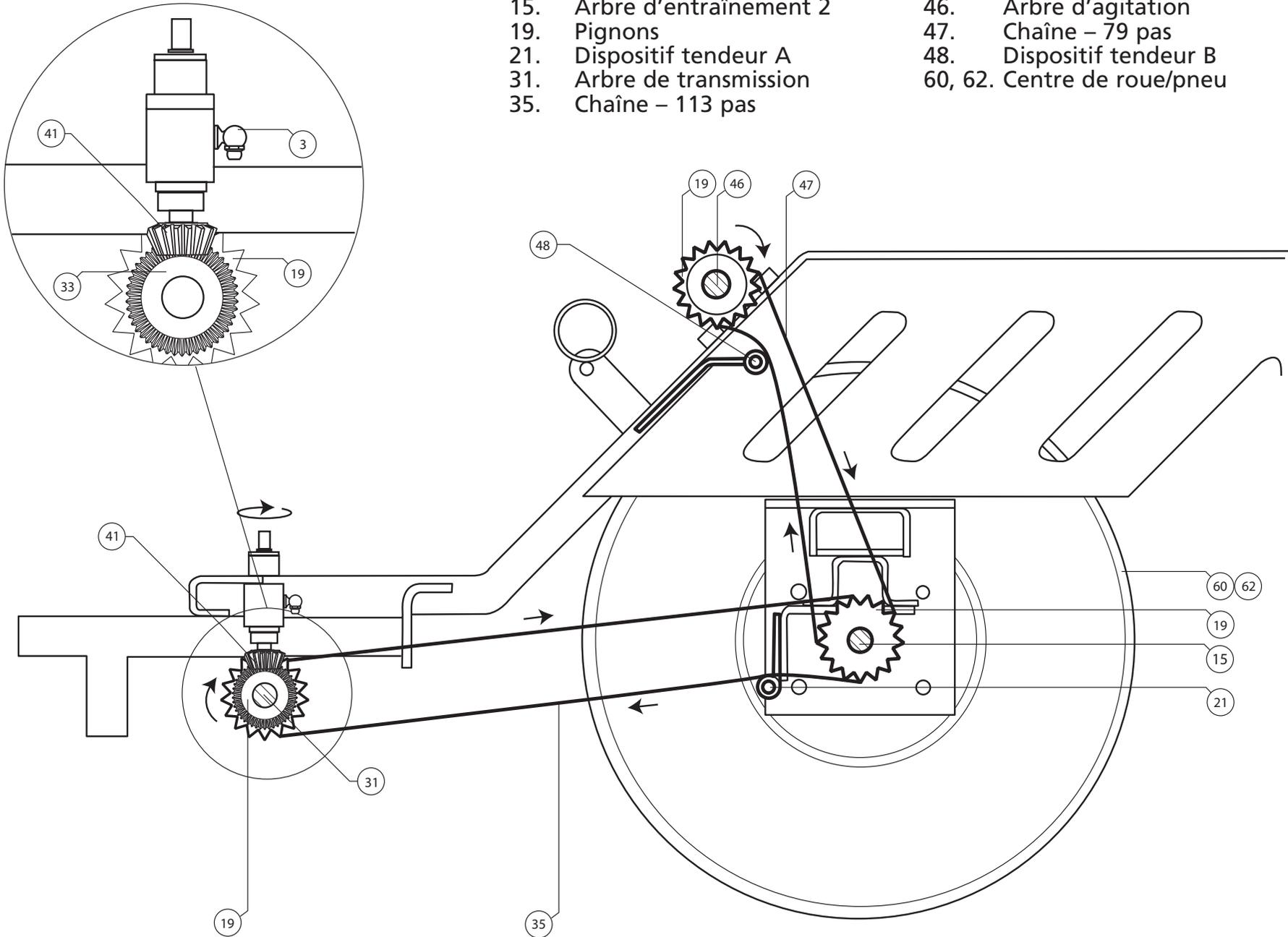
Les disques (65) sont positionnés à l'horizontale directement en dessous de l'ouverture de la trémie. Ils sont munis de quatre bords surélevés sur leur face supérieure qui réceptionnent le gravier et l'expulsent.

Le débit d'épandage peut être réglé (voir Fig. 9 et 10) en déplaçant la poignée d'agitation et l'arbre de réglage (50) sur un des 5 réglages. L'ensemble tourne pour lever ou abaisser les doigts d'agitation (91) sous le tapis en caoutchouc (90). Ceci augmente ou diminue l'ampleur du mouvement des doigts d'agitation (91) et par conséquent la quantité de matériau soulevé hors de la trémie (69) et déposé sur les disques (65).

5 Composants mécaniques

Mécanisme d'entraînement – Comment ça marche (Fig. 29)

Accouplement d'engrenage conique de disque



- 3. Graisseur
- 15. Arbre d'entraînement 2
- 19. Pignons
- 21. Dispositif tendeur A
- 31. Arbre de transmission
- 35. Chaîne – 113 pas
- 41. Engrenage conique
- 46. Arbre d'agitation
- 47. Chaîne – 79 pas
- 48. Dispositif tendeur B
- 60, 62. Centre de roue/pneu

5 Composants mécaniques

Mécanisme d'épandage – Comment ça marche

Fig. 30 Mouvement des doigts d'agitation (position la plus basse)

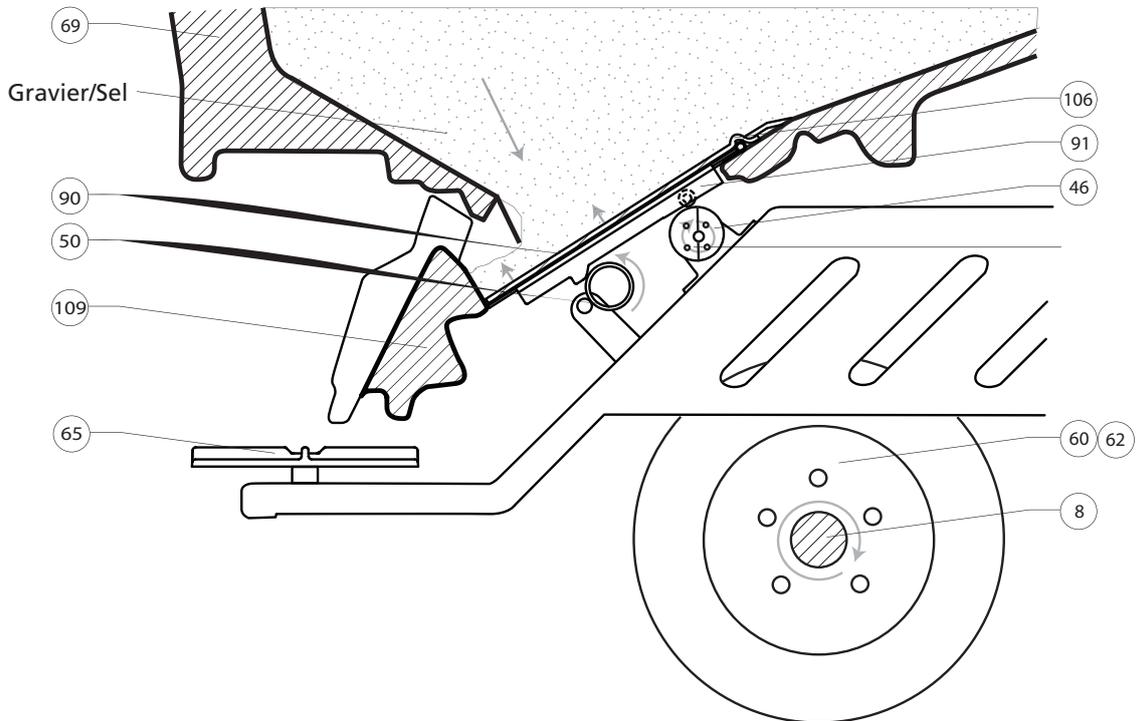
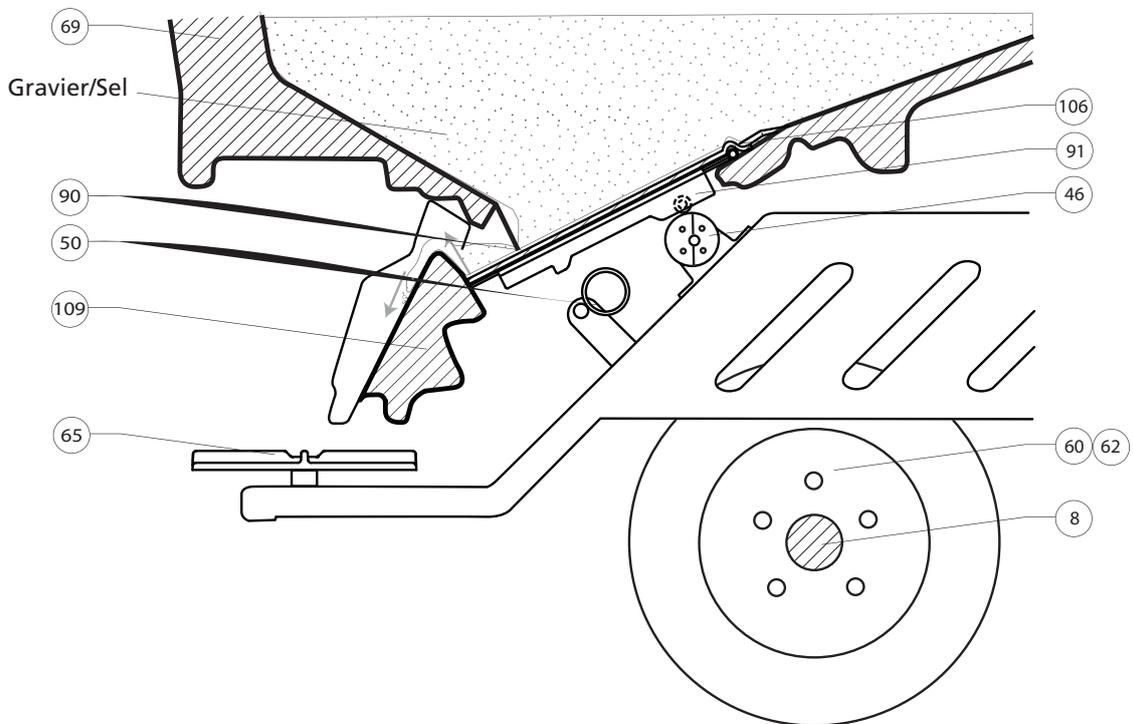


Fig. 31 Mouvement des doigts d'agitation (position la plus haute)

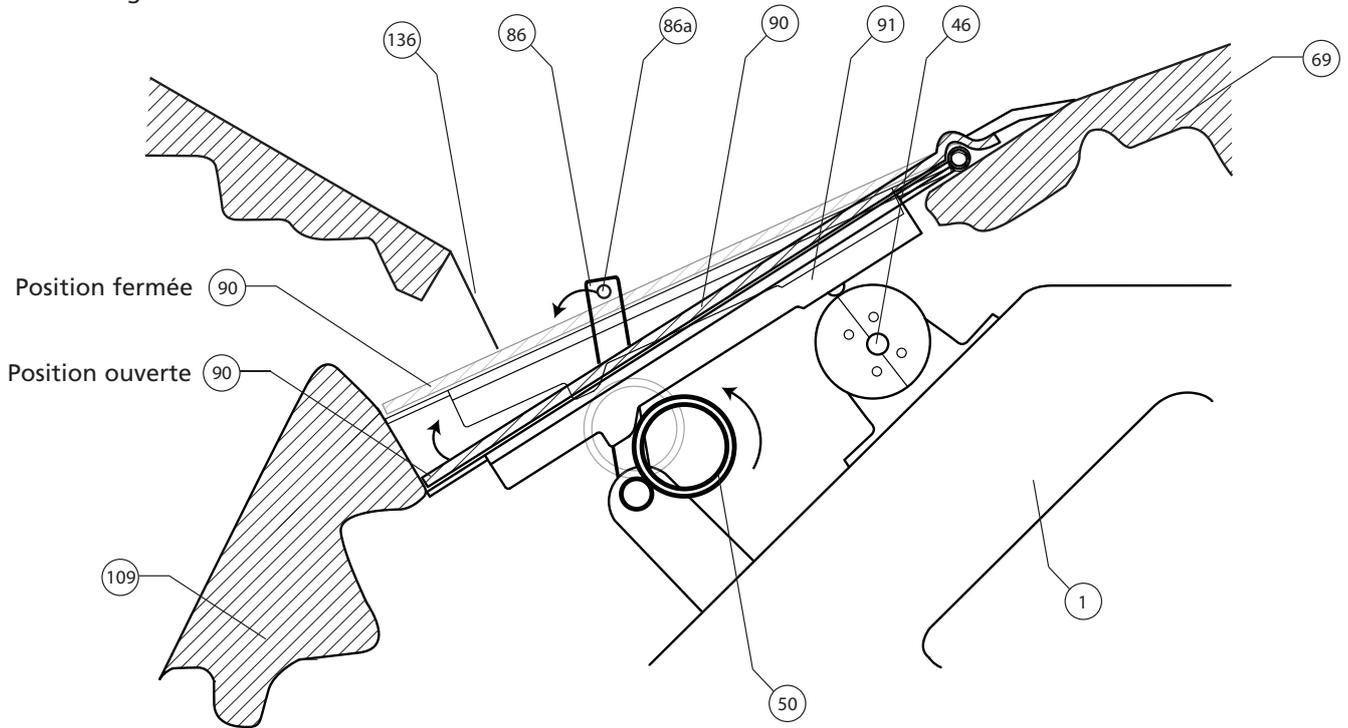


- | | | | |
|--------|----------------------------|------|---------------------|
| 8. | Arbre d'entraînement 1 | 69. | Moulage de trémie |
| 46. | Arbre d'agitation | 91. | Tapis d'agitation |
| 50. | Arbre de réglage de sortie | 90. | Doigts d'agitation |
| 60,62. | Roue | 109. | Moulage d'entonnoir |
| 65. | Disque | | |

5 Composants mécaniques

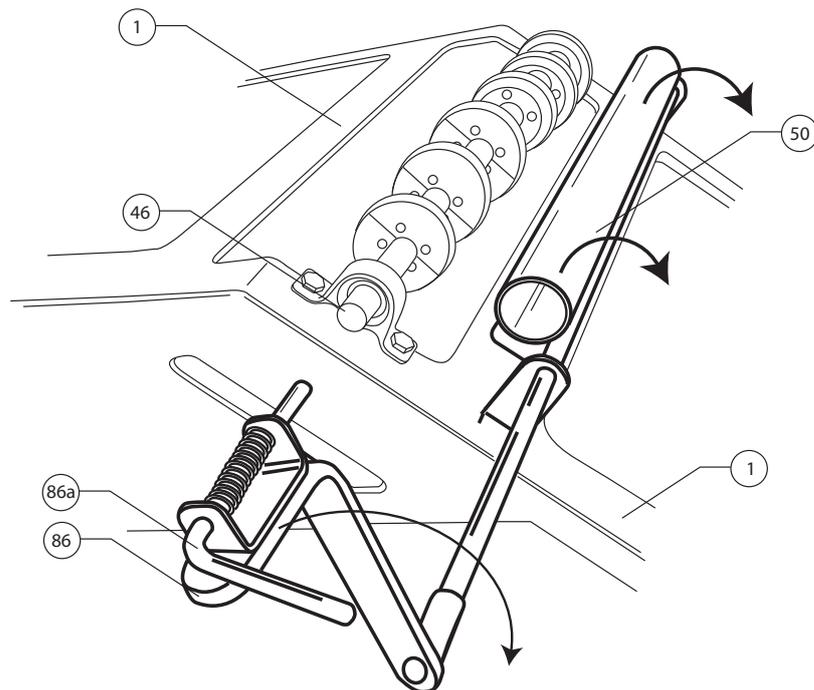
Mécanisme de réglage du débit d'épandage

Fig. 32



- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. Châssis | 86a. Goupille de réglage |
| 46. Arbre d'agitation | 90. Tapis d'agitation |
| 50. Arbre de réglage de sortie | 91. Doigt d'agitation |
| 69. Moulage de trémie | 109. Moulage d'entonnoir |
| 86. Poignée d'agitation | 136. Lame de chicane |

Fig. 33

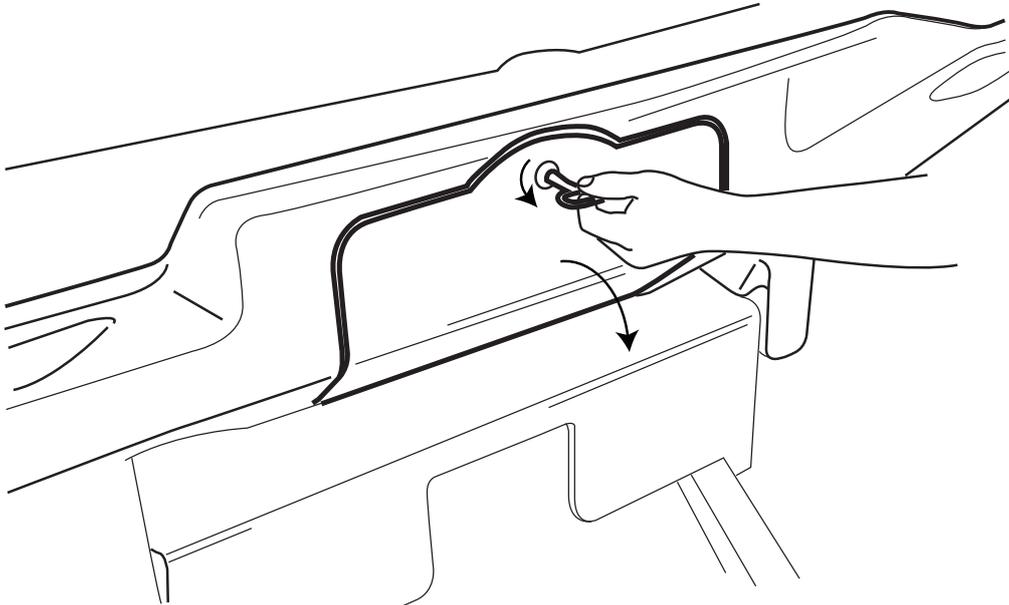


6 Options

Boîtier d'opérateur et prise auxiliaire

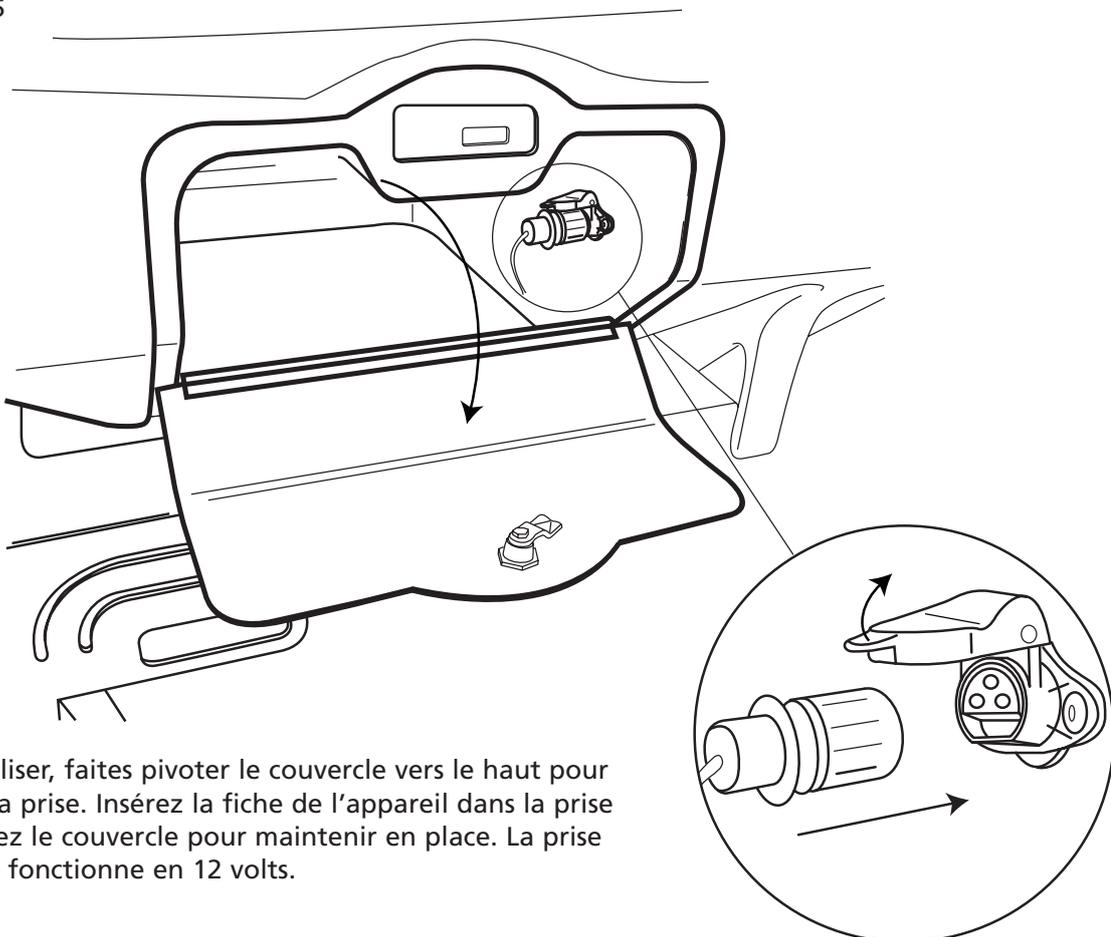
Le boîtier d'opérateur est ouvert à l'aide de la clé fournie. Insérez la clé dans la serrure et tournez dans le sens antihoraire pour ouvrir.

Fig. 34



Laissez la porte doucement pivoter vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit complètement ouverte. Pour verrouiller, relevez la porte contre la trémie et insérez la clé dans la serrure puis tournez la clé dans le sens horaire. À l'intérieur de la cavité du boîtier d'opérateur se trouve la prise auxiliaire qui est un équipement standard. Celle-ci peut être utilisée avec différents appareils équipés de la fiche correspondante, y compris la lampe d'entretien qui est fournie en option.

Fig. 35



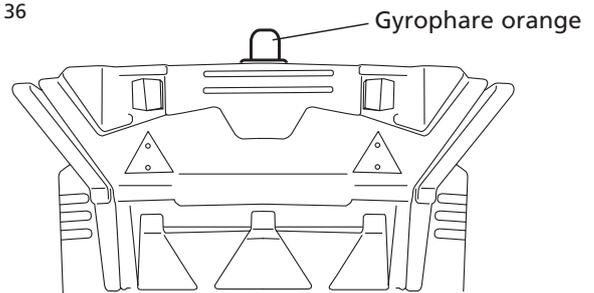
Pour l'utiliser, faites pivoter le couvercle vers le haut pour exposer la prise. Insérez la fiche de l'appareil dans la prise et relâchez le couvercle pour maintenir en place. La prise auxiliaire fonctionne en 12 volts.

6 Options

Gyrophare orange

Un gyrophare orange est proposé en option. Le gyrophare est automatiquement activé quand les phares du véhicule de remorquage sont allumés. Le gyrophare rend l'épandeur très visible, d'où une plus grande sécurité lors de l'épandage.

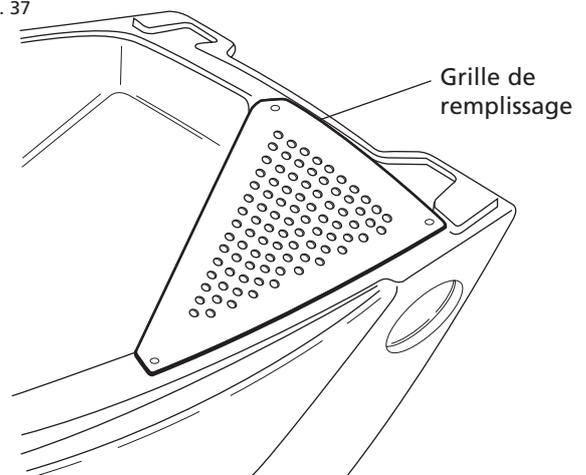
Fig. 36



Grille de remplissage

Si ceci est réclamé lors de l'achat, l'épandeur peut être équipé d'une grille de remplissage fixée à l'avant de la trémie. Celle-ci est utilisée comme support pour les sacs de gravier/sel lors du remplissage. La grille de remplissage peut être rattrapée.

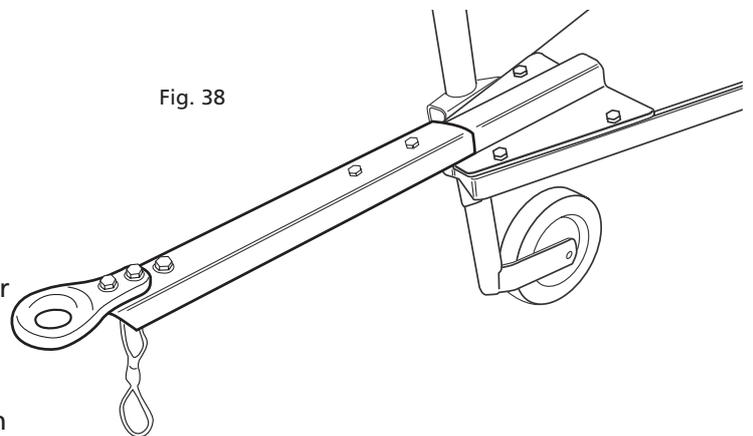
Fig. 37



Kit de rallonge d'attelage à broche

La rallonge d'attelage à broche se boulonne au cadre triangulaire et fournit un écartement supplémentaire pour les véhicules à roues arrière plus larges (par exemple des tracteurs) et un attelage arrière fixe (par exemple des chariots élévateurs à fourche). Elle améliore également le rayon de braquage du Turbocast 1000 pour faciliter le remorquage pour des véhicules plus larges. La rallonge peut être utilisée avec l'attelage à broche ou le point d'accouplement standard et est facilement rattrapée à l'aide du kit de fixation fourni.

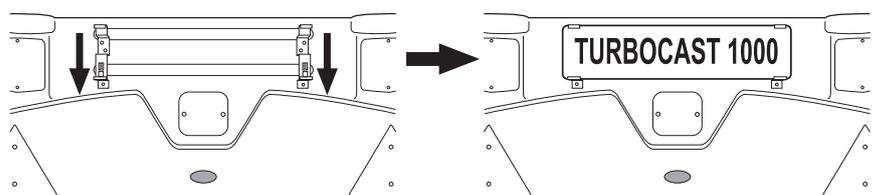
Fig. 38



Support de plaque minéralogique

Une plaque minéralogique pour le véhicule de remorquage peut être fixée à l'arrière de l'épandeur Turbocast 1000. Le support accepte des plaques oblongues de taille standard. Pour la fixation, tirez vers le bas chaque clip à ressort et insérez la plaque minéralogique avant de relâcher chaque clip pour fixer l'ensemble en position.

Fig. 39



6 Options

Kit d'épandage de sel fin

Le kit d'épandage de sel fin permet au Turbocast 1000 d'être utilisé pour épandre une variante de sel fin (FSV), qui est communément utilisée en Europe.

Instructions de montage

<ol style="list-style-type: none">1. Déboulez les deux boulons retenant la lame déflectrice.2. Positionnez les pièces n°2 & 3 sur la lame déflectrice.3. Boulonnez les pièces n°2 & 3 à l'aide des mêmes boulons.			
<ol style="list-style-type: none">4. Ouvrez le conduit en entonnoir et caliez-le à l'aide d'un morceau de bois.5. Dévissez les vis M6 qui relient le tapis aux doigts d'agitation.6. Insérez la pièce n°1 entre le tapis et les doigts.7. Insérez les vis M6 et vissez.			
<ol style="list-style-type: none">8. Fermez le conduit en entonnoir.9. Lorsque vous refermez le conduit en entonnoir, assurez-vous que la pièce n°1 est bien insérée dans les ouvertures du conduit. <p>VOIR LES REMARQUES CI-DESSOUS.</p>			
<ol style="list-style-type: none">10. Une fois que les pièces n°1, 2 & 3 sont en place, fermez la trémie.11. Vérifiez l'écart entre le tapis et la lame déflectrice.12. Si vous observez un écart, retirez l'un des bouchons obturateur et placez-le en position OFF. Ce qui permettra de rapprocher le tapis de la lame déflectrice.			
<ol style="list-style-type: none">13. Vérifiez de nouveau l'écart entre le tapis et la lame déflectrice.14. Si les deux se touchent, l'assemblage est alors correct et complet. S'ils ne se touchent toujours pas, retirez le bouchon obturateur et placez-le dans la position OFF précédente relevant davantage les doigts d'agitation.			

Légende

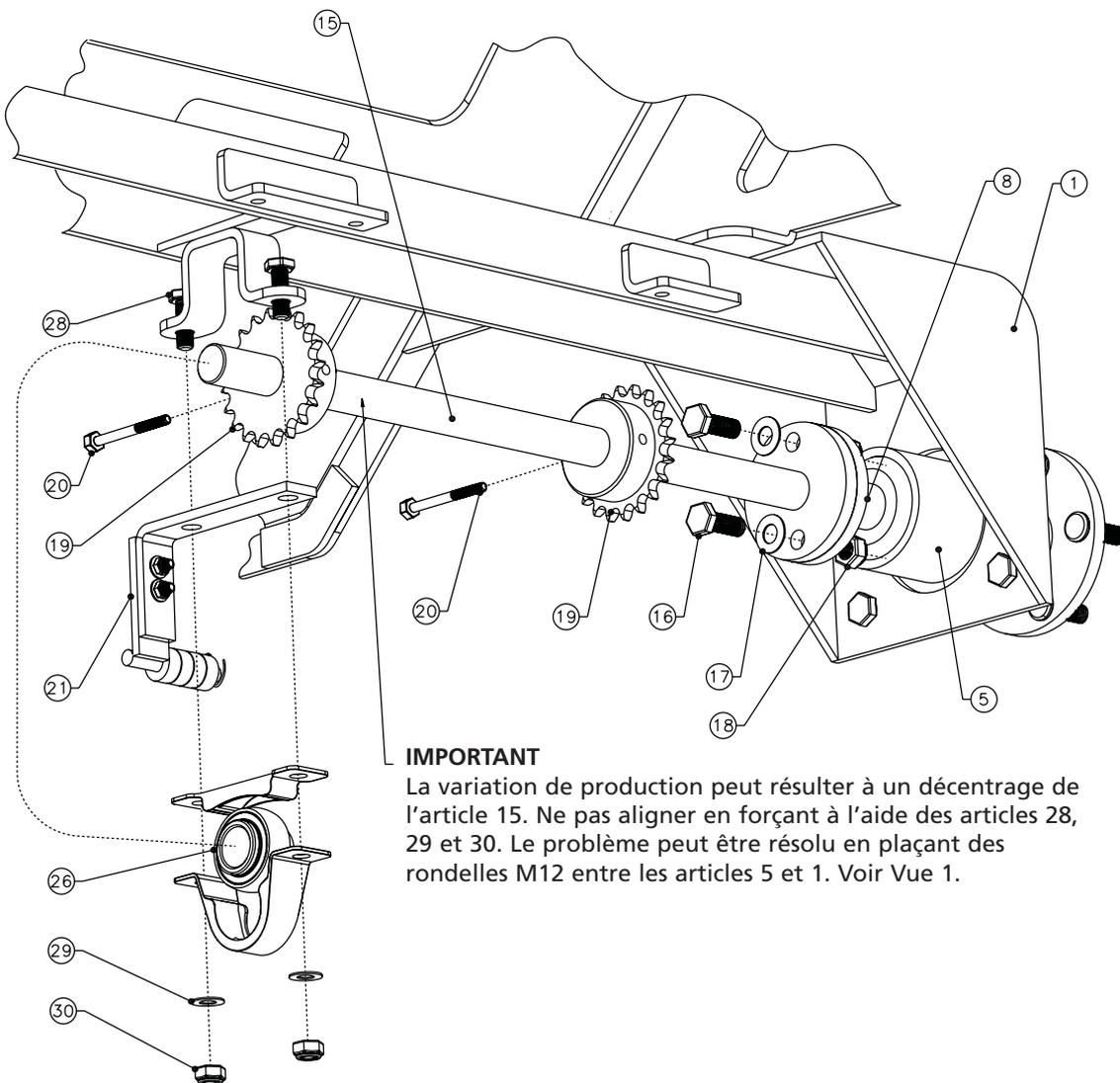
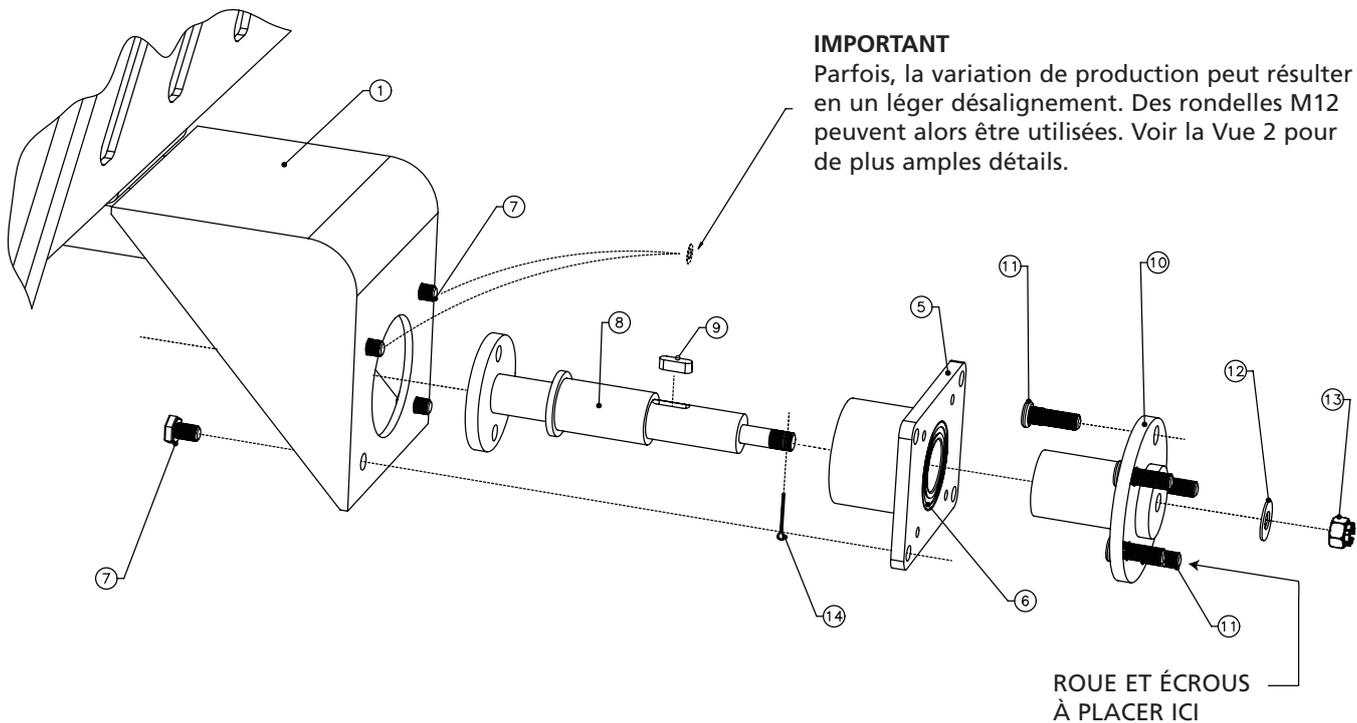
- Article 1 Rallonge de tapis d'insertion, caoutchouc d'insertion
- Article 2 Rallonge de lame de chicane, gauche, acier inoxydable
- Article 3 Rallonge de lame de chicane, droite, acier inoxydable

REMARQUE IMPORTANTE

1. Il est essentiel que la rallonge de tapis d'agitation (article 1) se loge en haut des ouvertures du moulage d'entonnoir afin de veiller à ce que la machine fonctionne correctement avec le gravier/sel fin.
2. Si le moulage d'entonnoir doit être ouvert, veillez à ce que la rallonge du tapis d'agitation (article 1) se loge de nouveau correctement lorsque l'entonnoir est remis en position fermée.

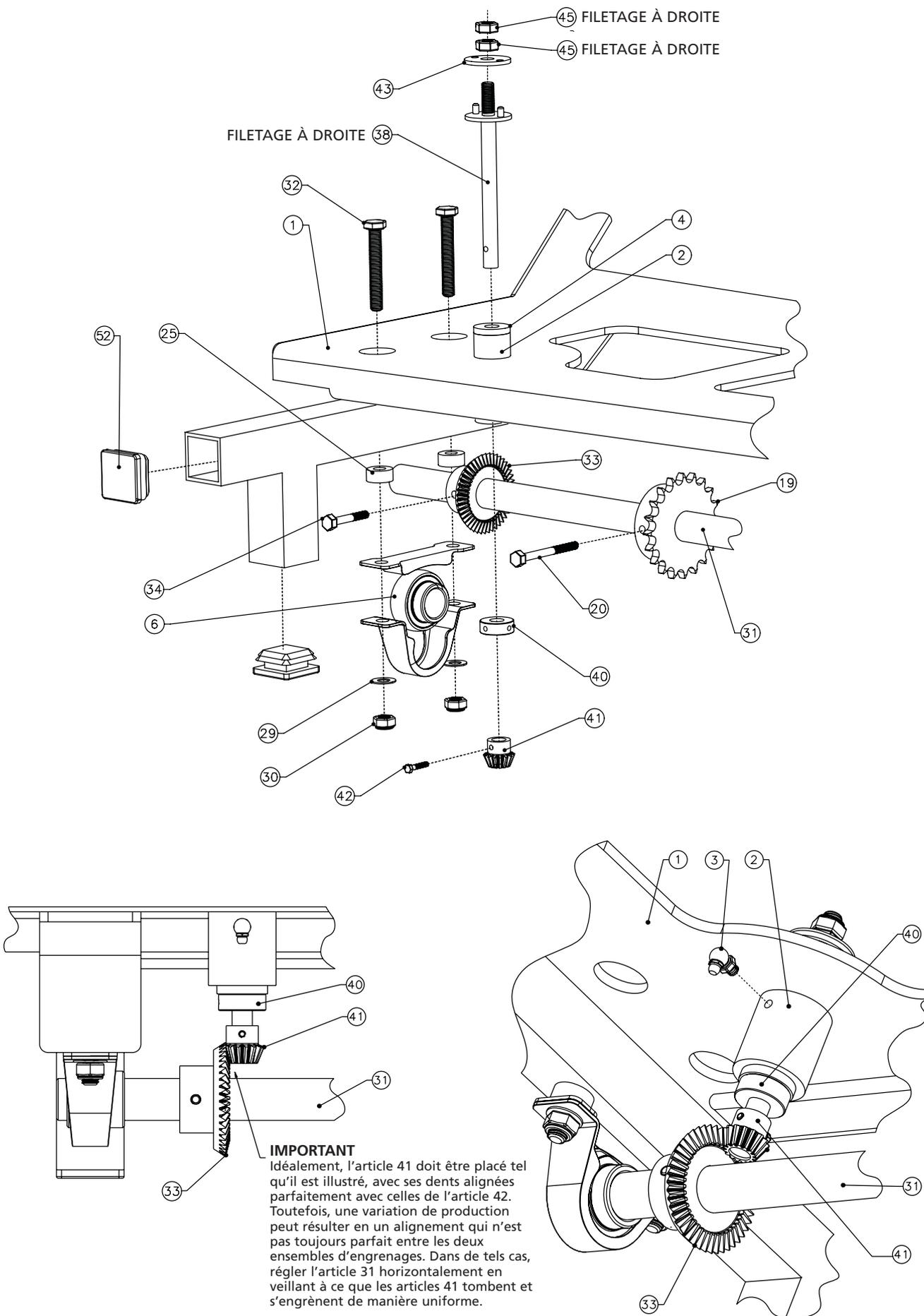
7 Vues en éclaté

Châssis



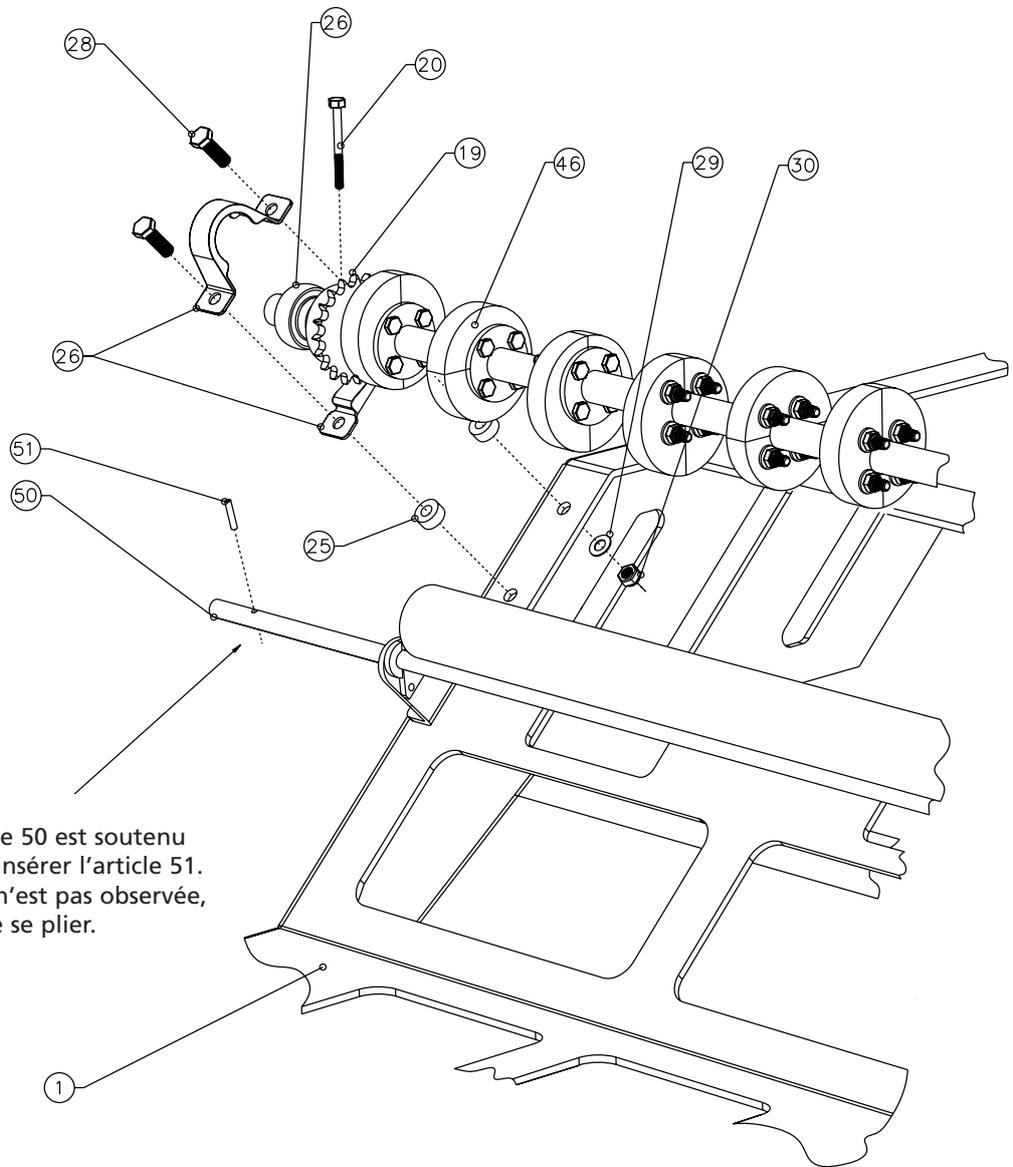
7 Vues en éclaté

Châssis



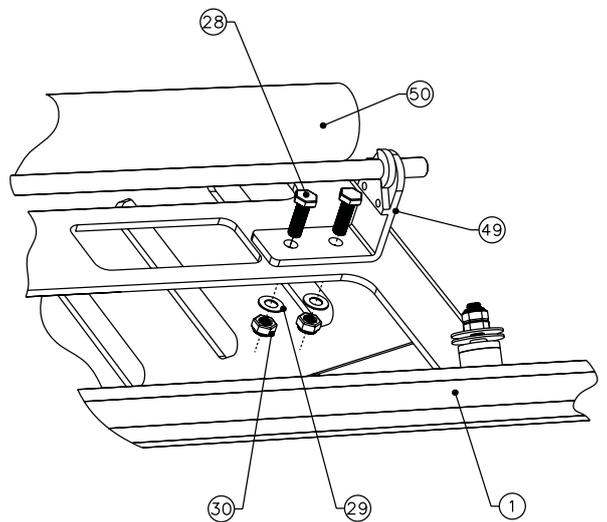
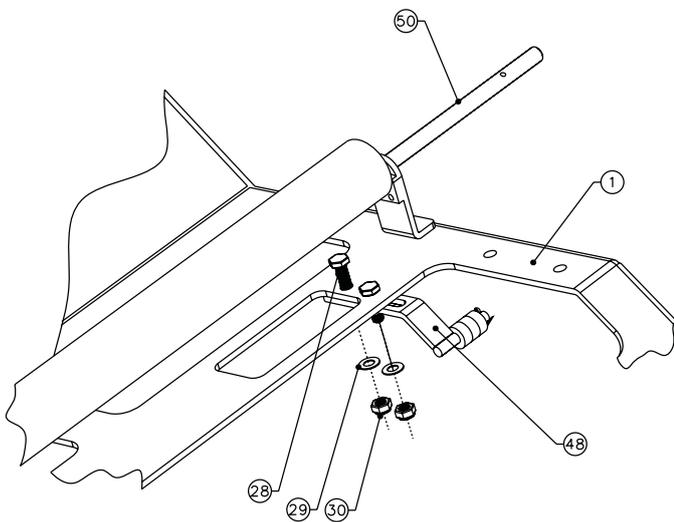
7 Vues en éclaté

Châssis



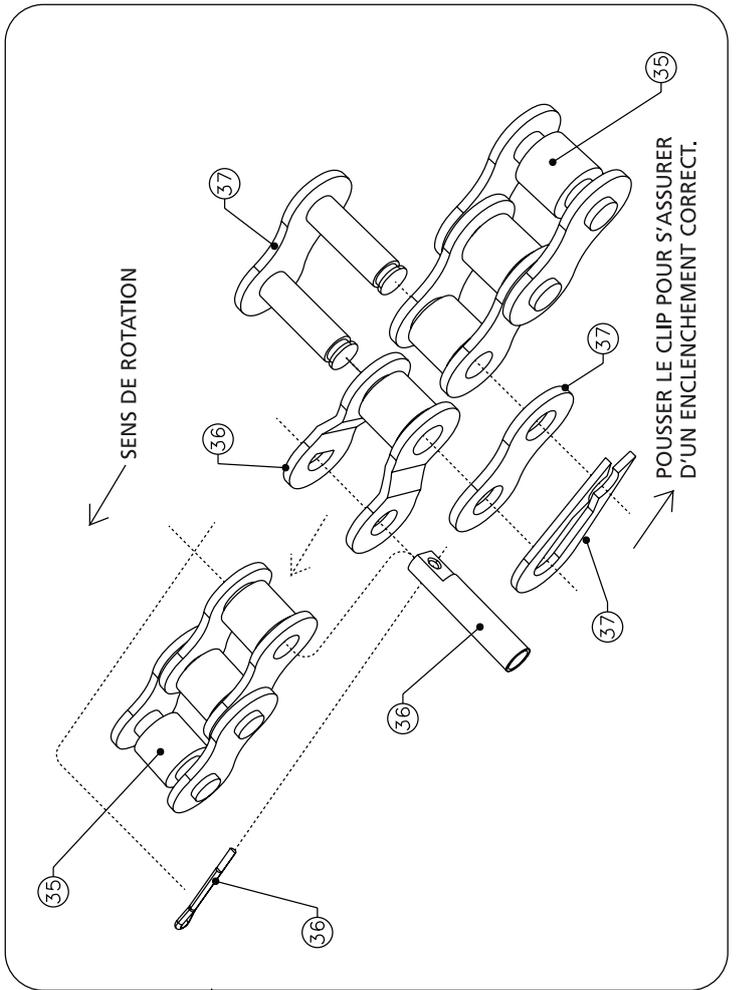
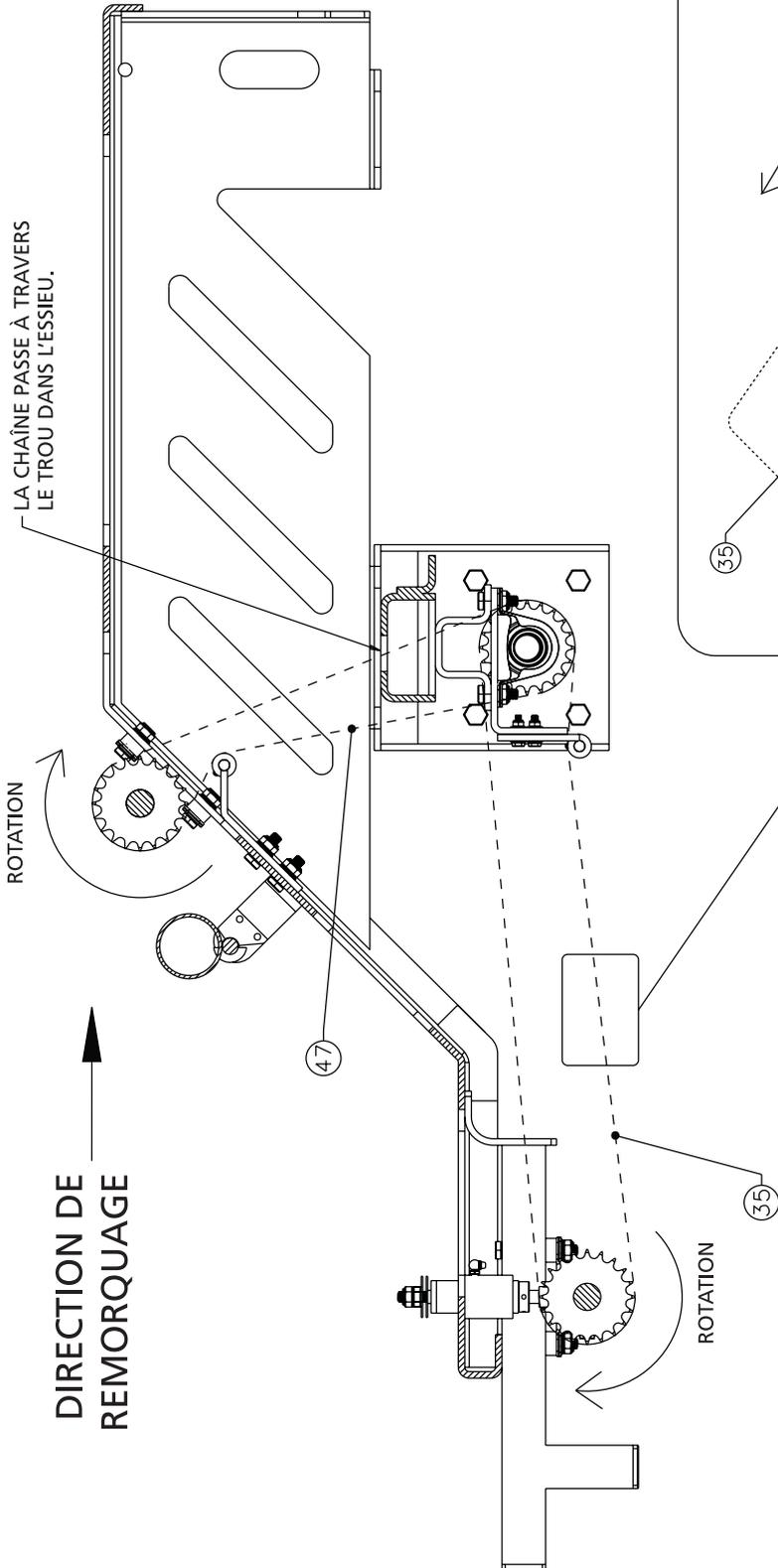
IMPORTANT

S'assurer que l'article 50 est soutenu en dessous avant d'insérer l'article 51. Si cette précaution n'est pas observée, l'article 51 risque de se plier.



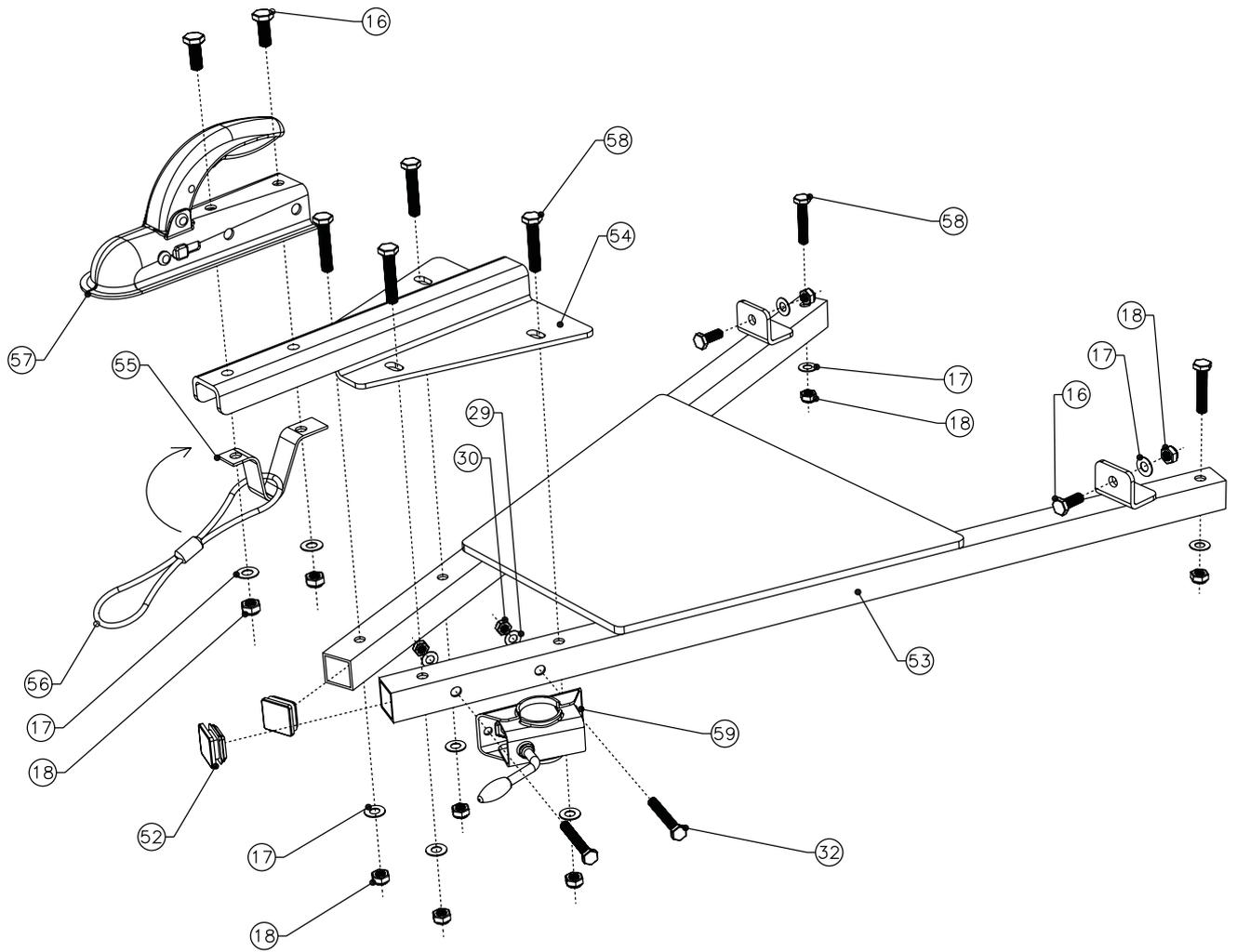
7 Vues en éclaté

Châssis

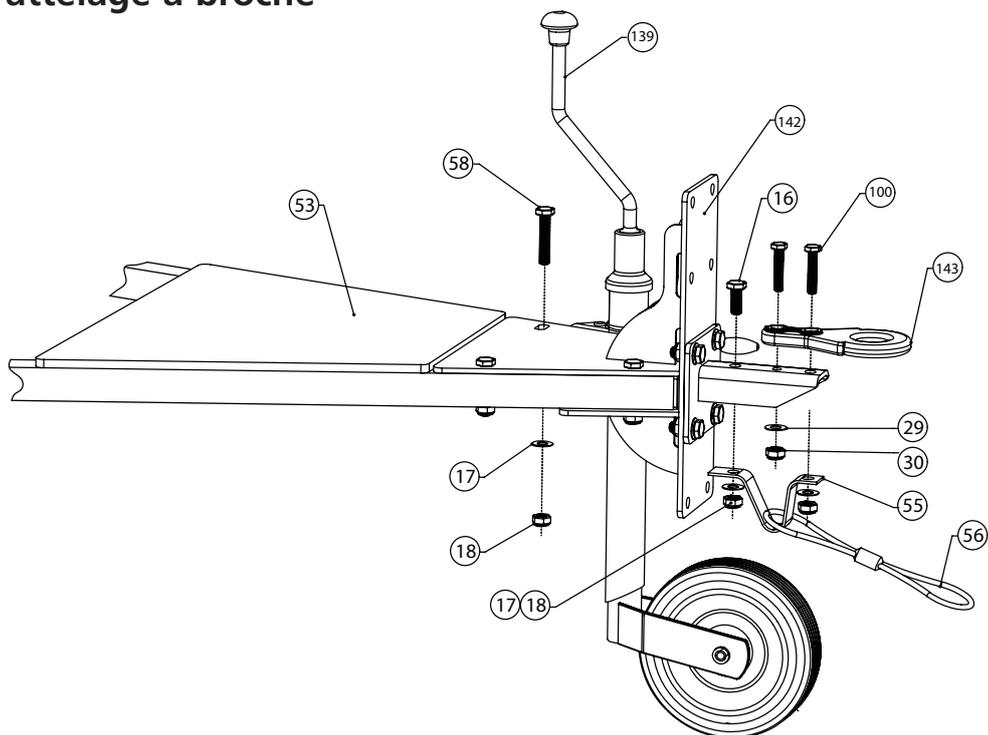


7 Vues en éclaté

Châssis

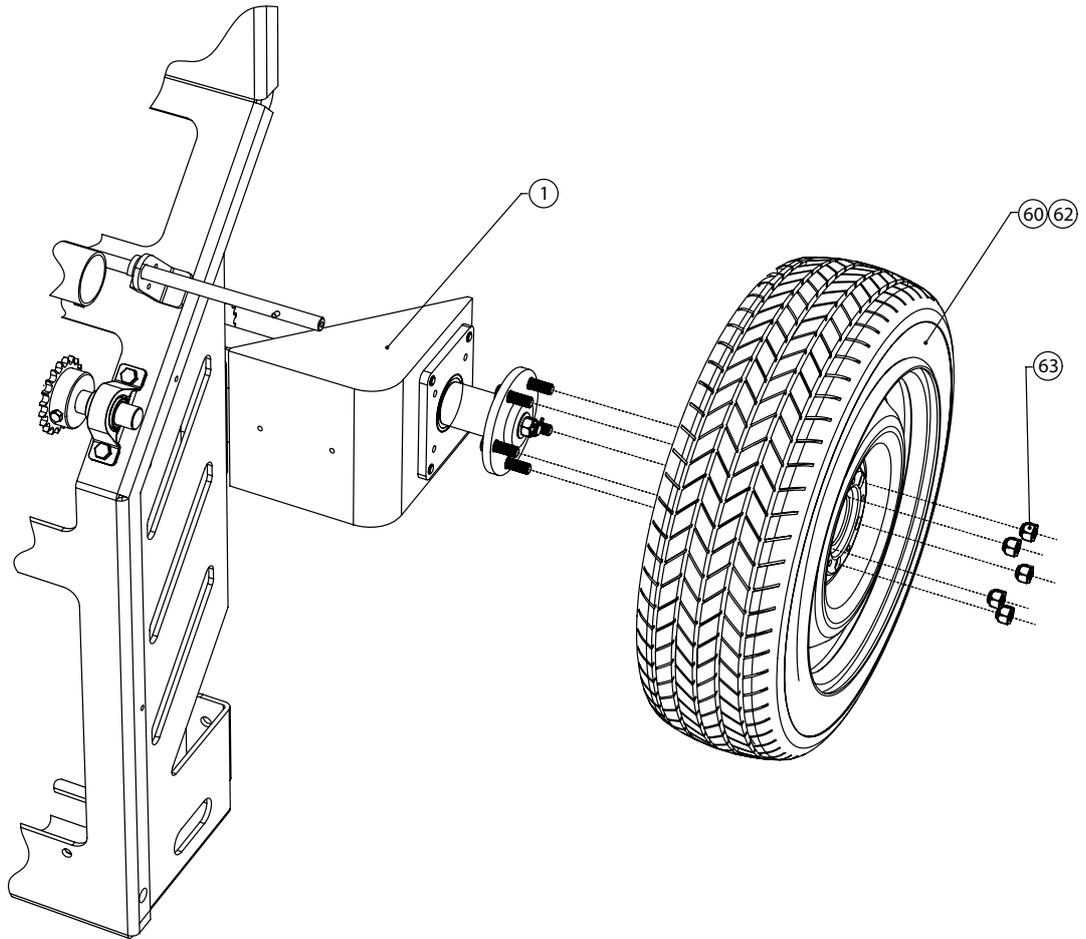


Option d'attelage à broche



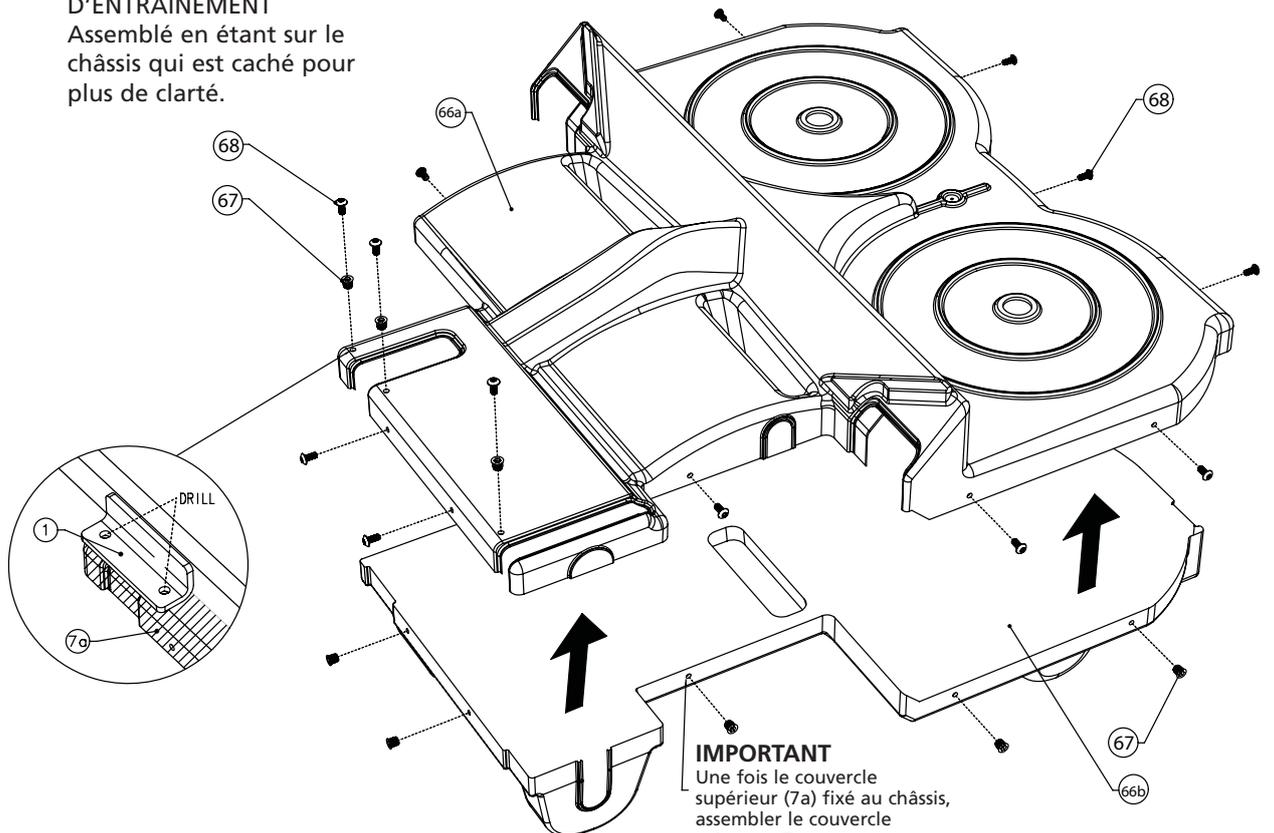
7 Vues en éclaté

Châssis



DISPOSITION DU COUVERCLE D'ENTRAÎNEMENT

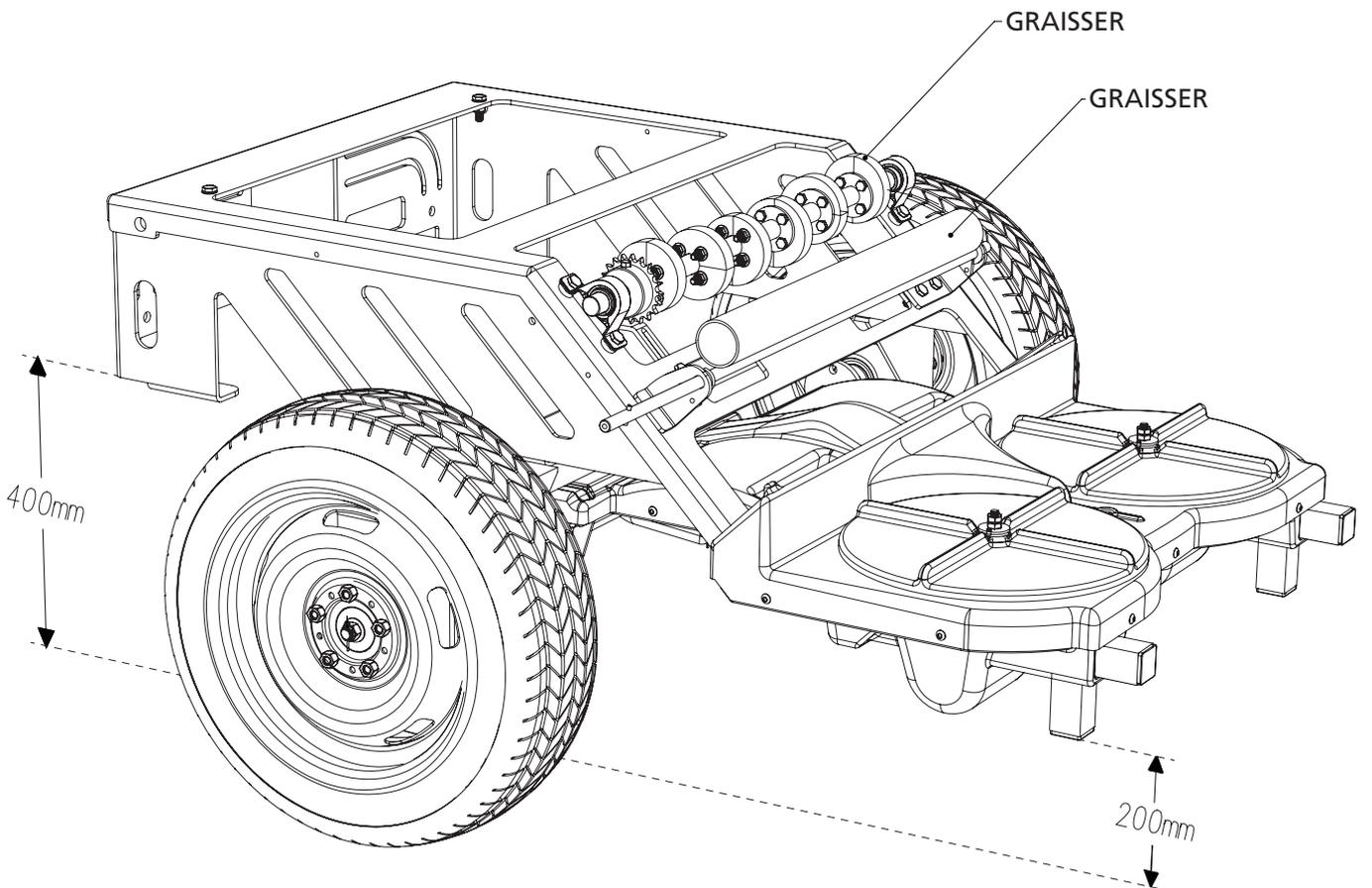
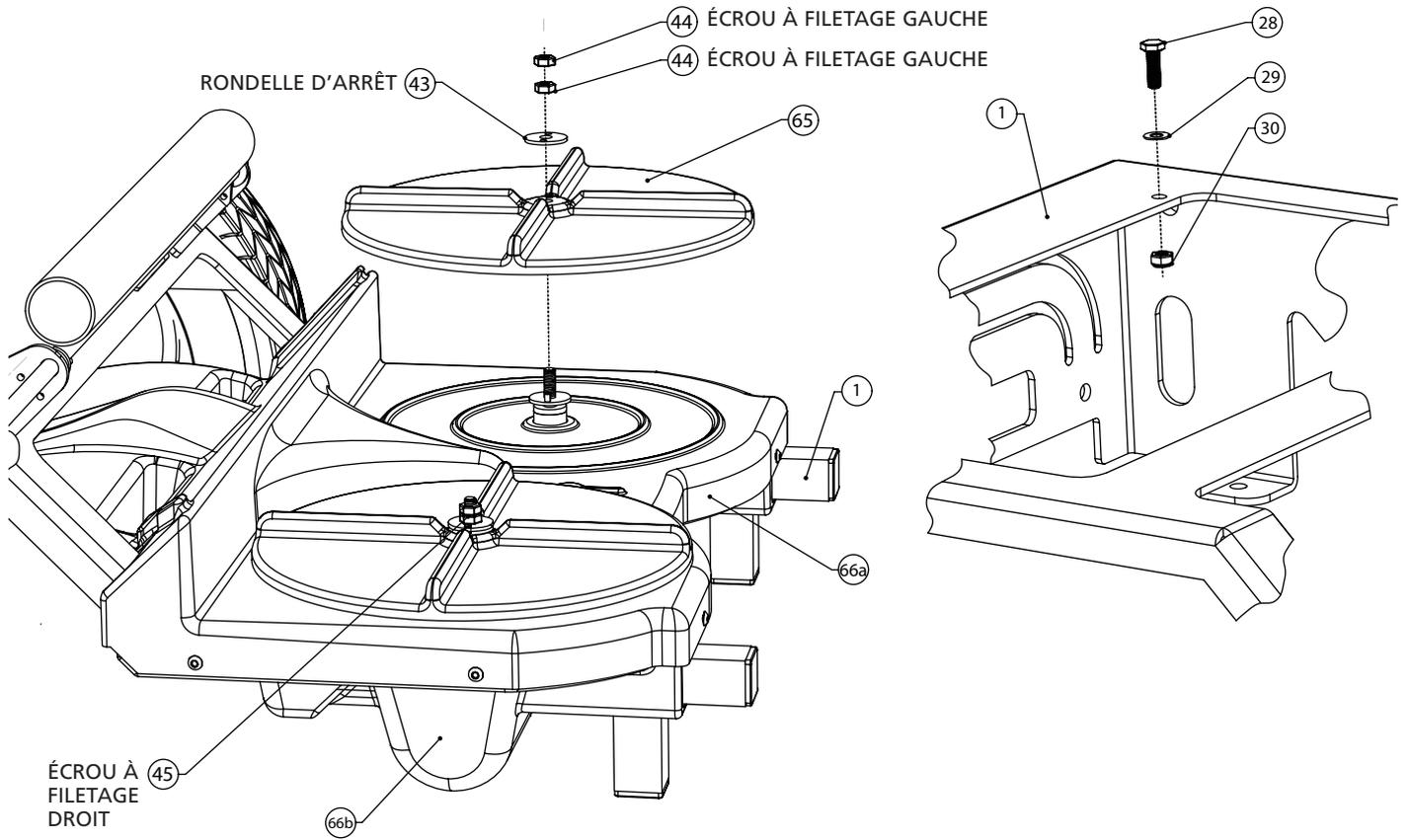
Assemblé en étant sur le châssis qui est caché pour plus de clarté.



IMPORTANT
Une fois le couvercle supérieur (7a) fixé au châssis, assembler le couvercle inférieur (7b) et le couvercle supérieur puis assujettir.

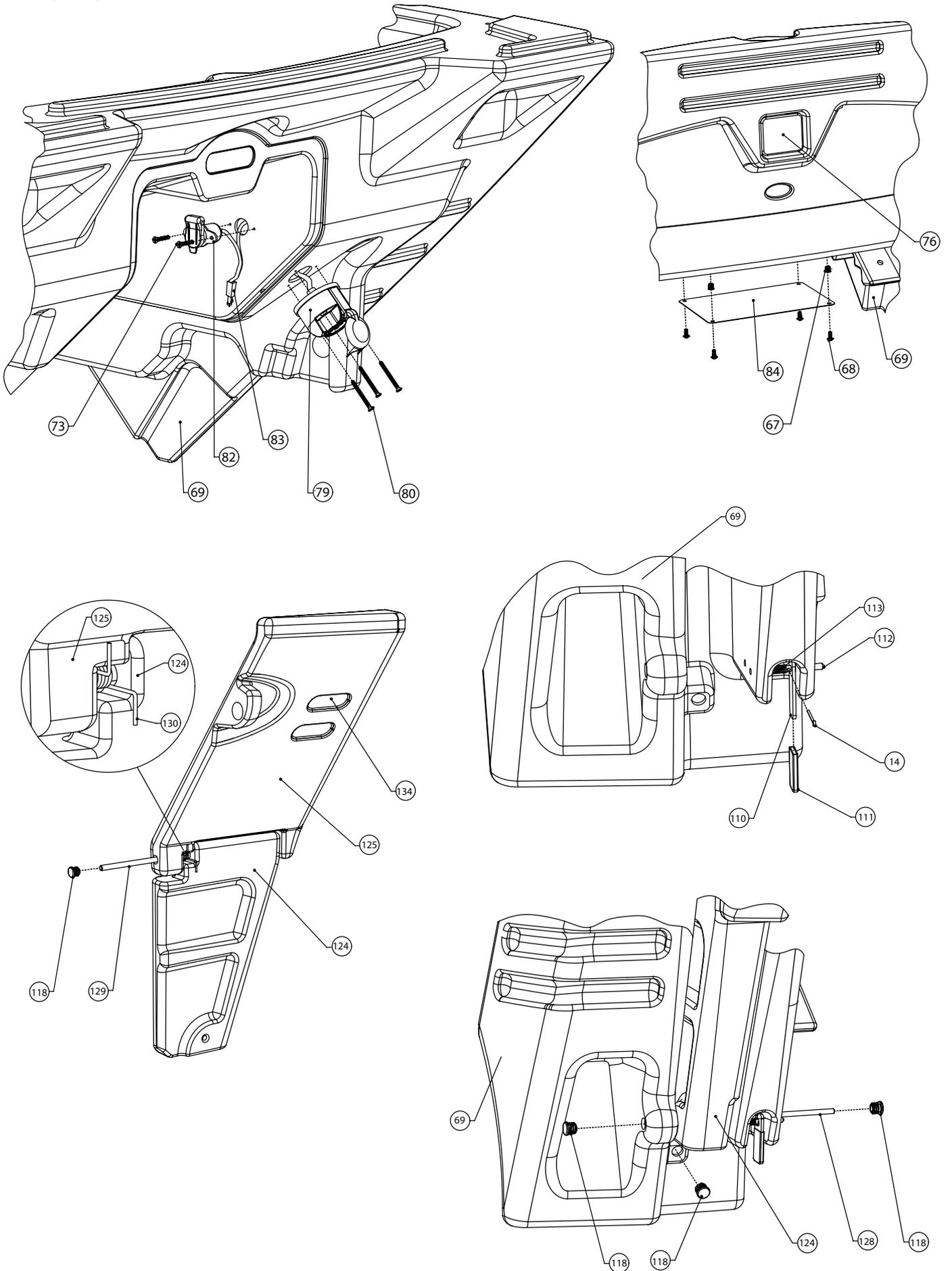
7 Vues en éclaté

Châssis



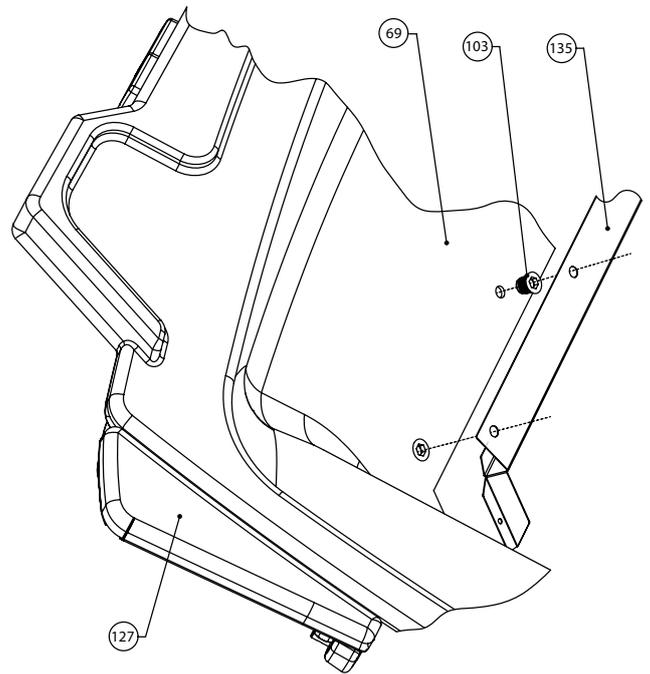
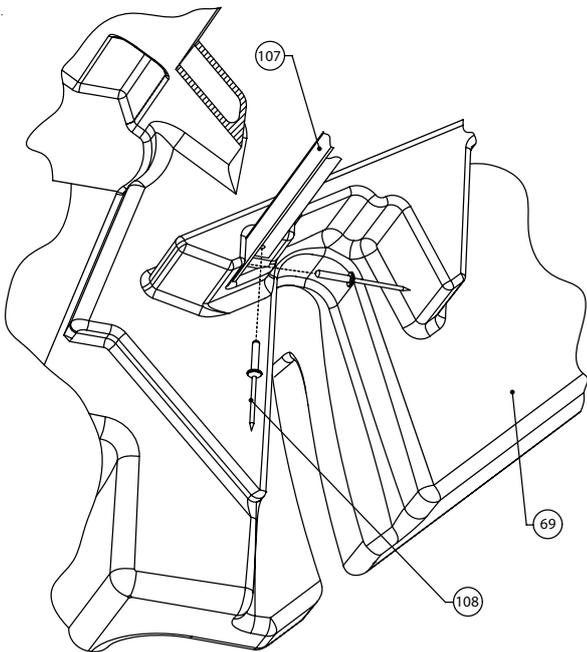
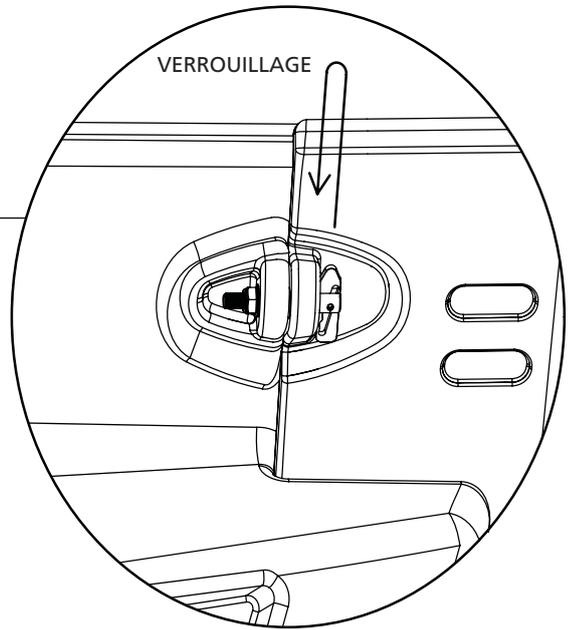
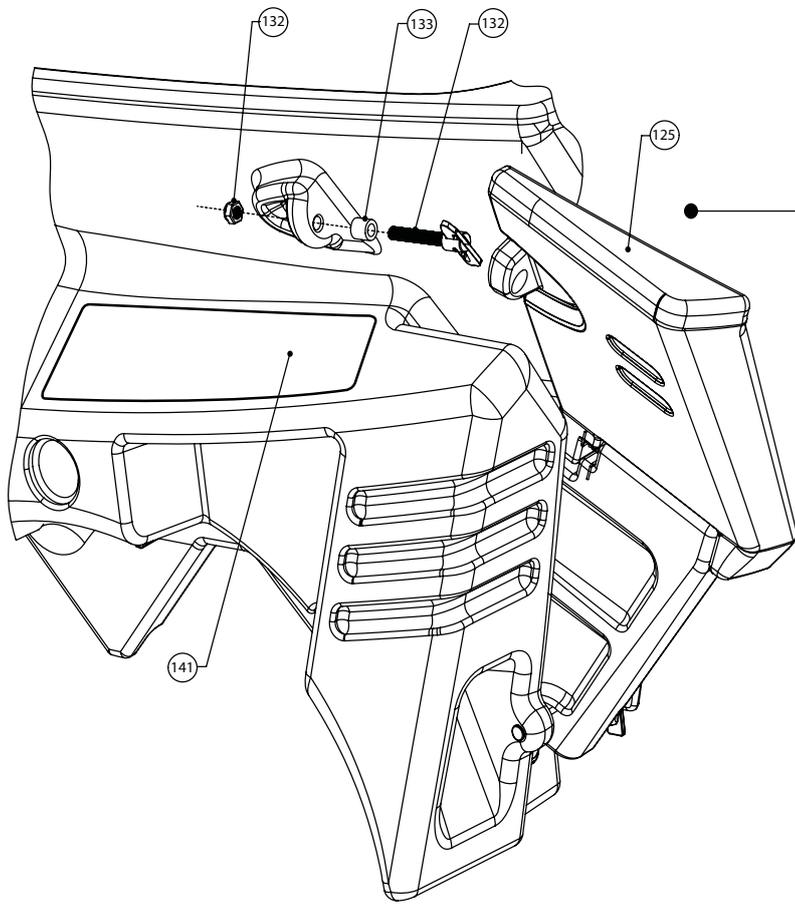
7 Vues en éclaté

Trémie



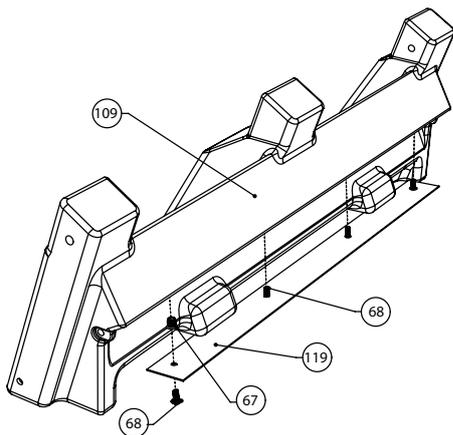
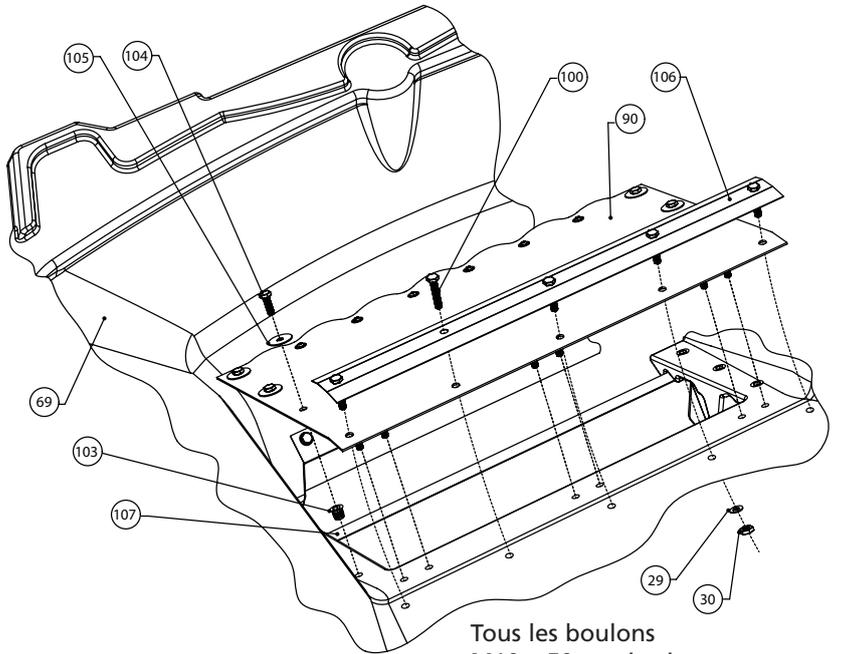
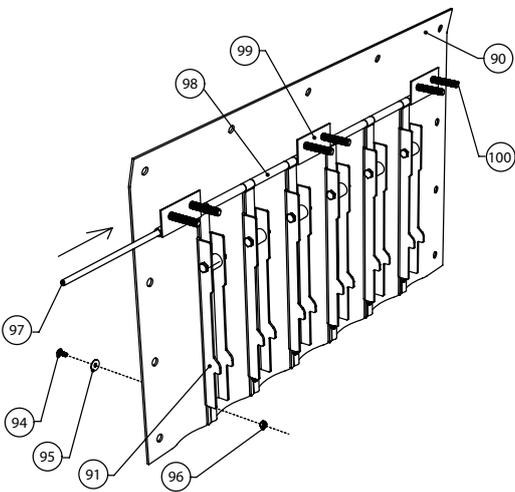
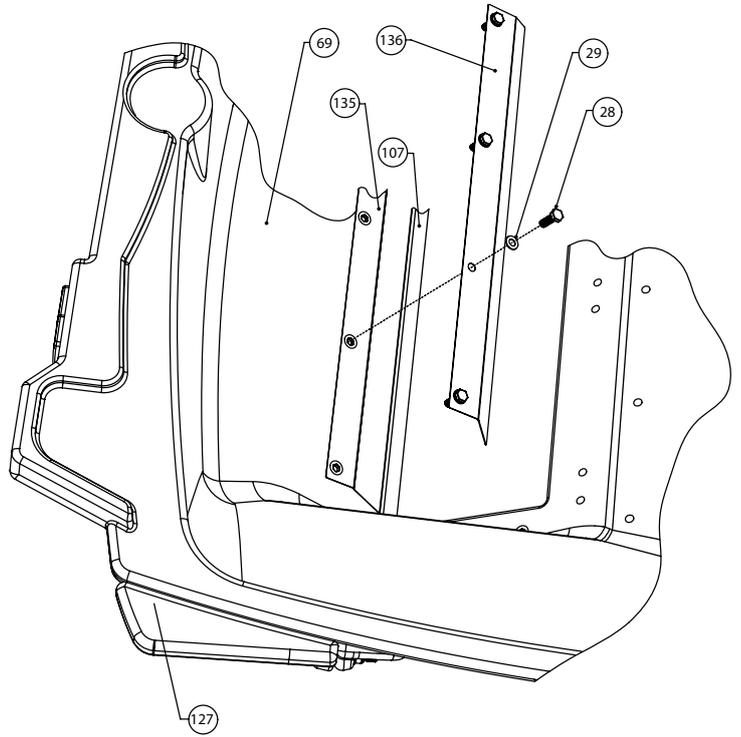
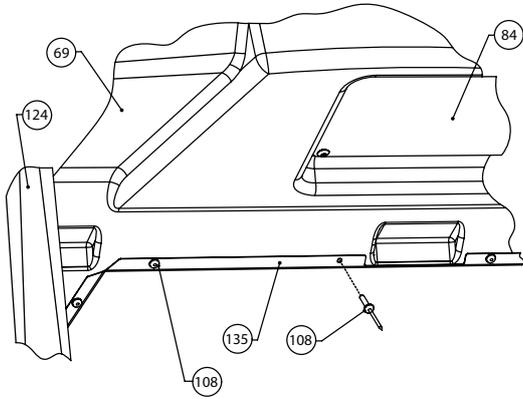
7 Vues en éclaté

Trémie



7 Vues en éclaté

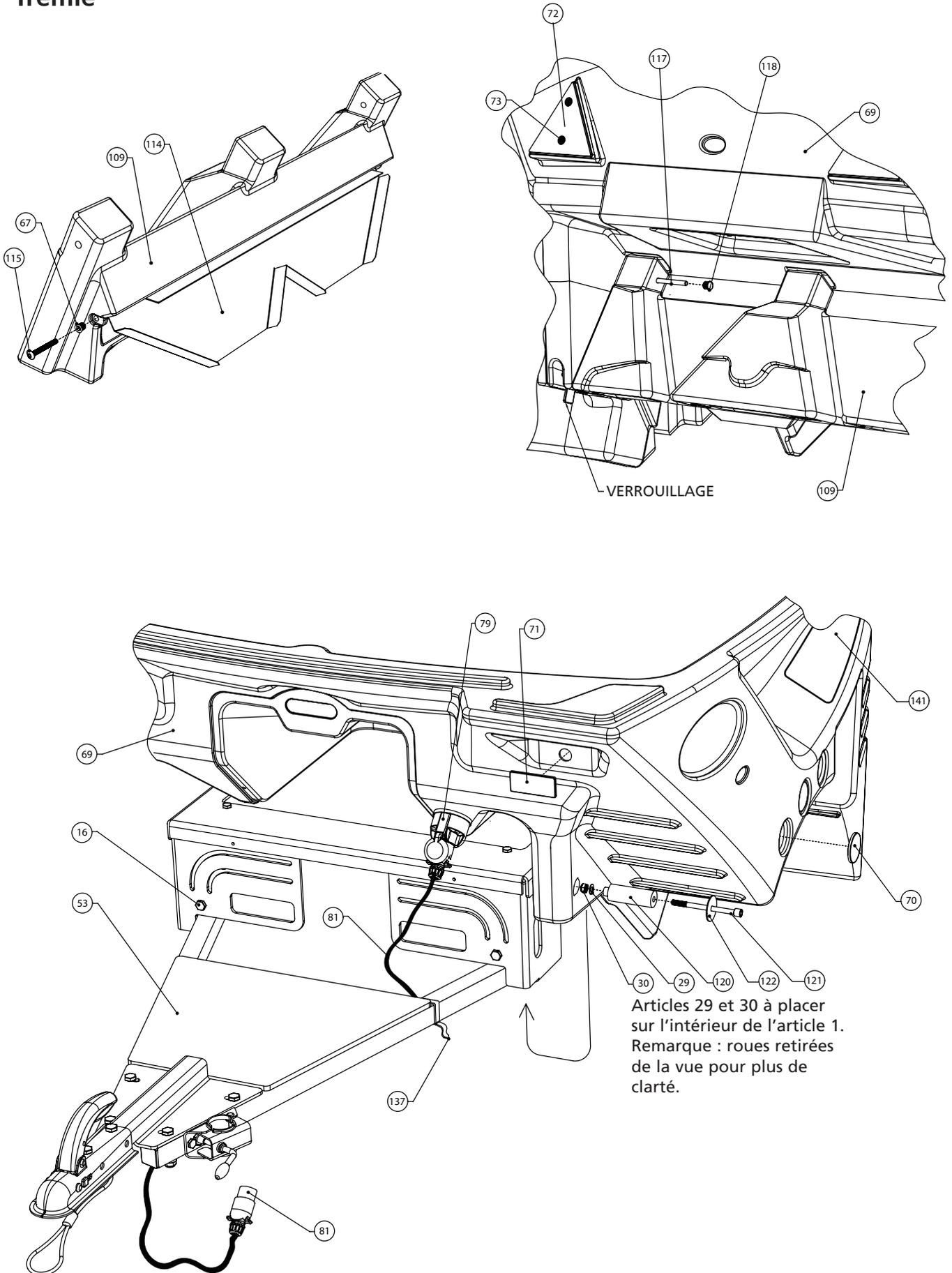
Trémie



Tous les boulons
M10 x 50 assujettis sous
la base de trémie.

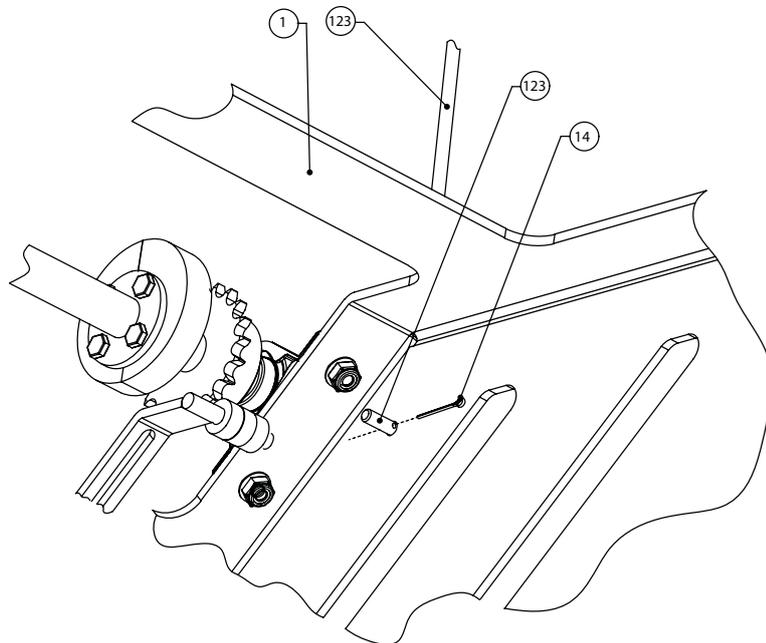
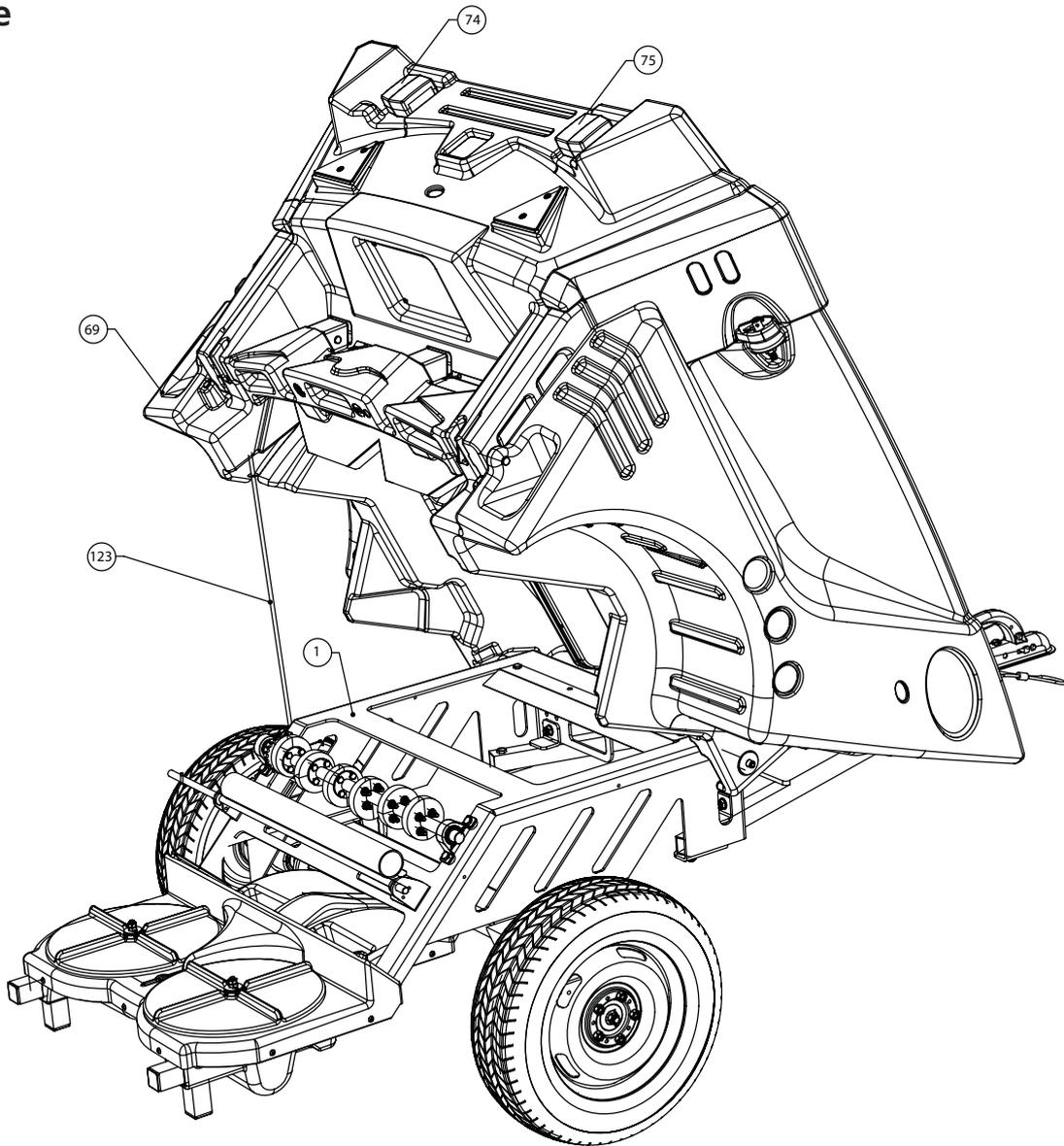
7 Vues en éclaté

Trémie



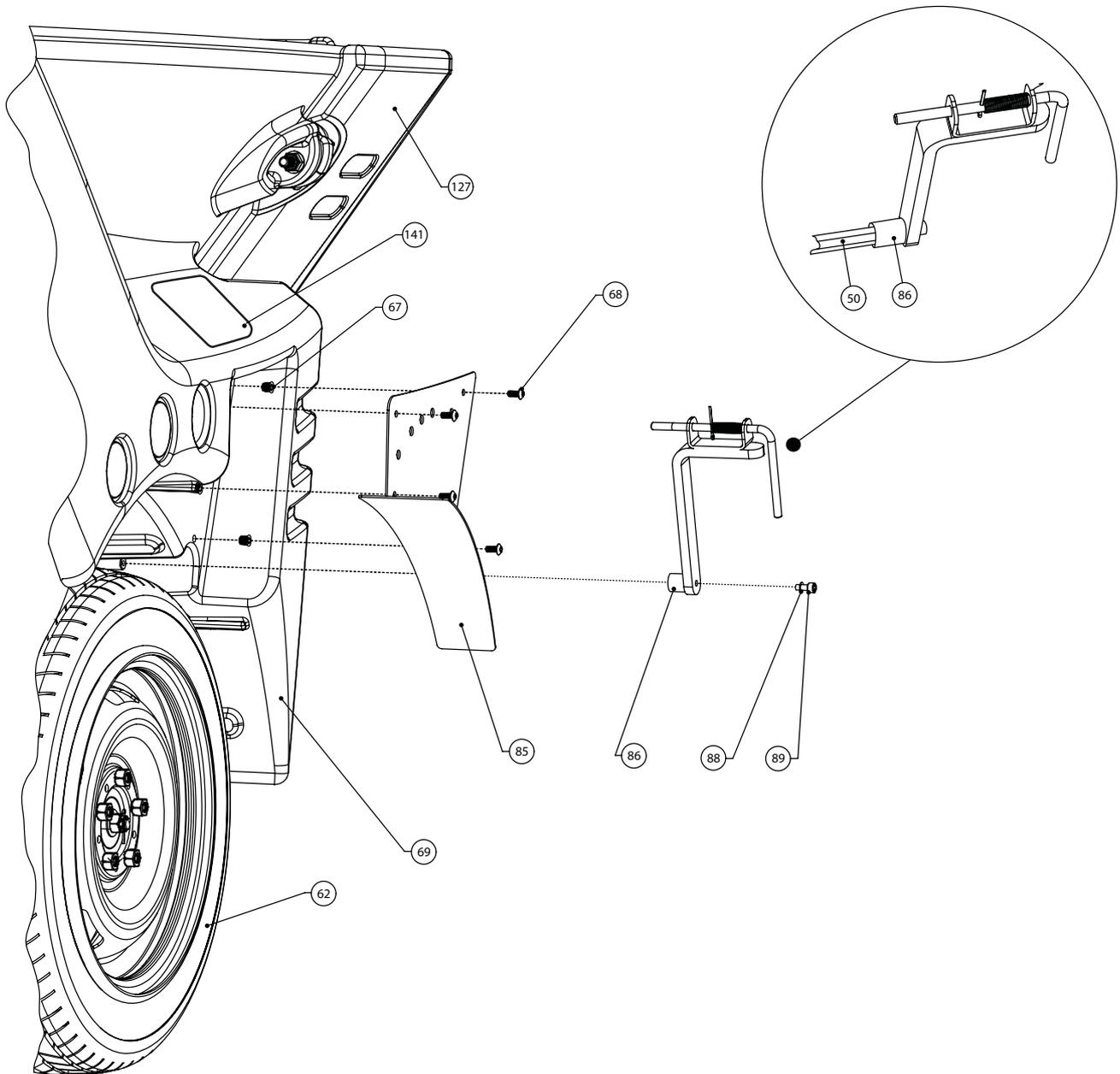
7 Vues en éclaté

Trémie



7 Vues en éclaté

Trémie



IMPORTANT

Certains modèles de machine d'épandage peuvent différer des illustrations du manuel.

8 Liste de composants

No.	Article	No.	Article
1	Châssis	37	Maillon pour chaîne, acier inox.
2	Bosse de disque	38	Arbre de disque droit
3	Graisseur M6, alimentation à 90°, acier inoxydable	39	Arbre de disque gauche
4	Douille en bronze	40	Collier d'arbre, ø12 mm alésage
5	Unité de roulement	41	Engrenage, conique, 15 dents, acier inox.
6	Palier radial, ø40 alésage x ø68 x15 mm, acier doux	42	Boulon, M4 x 20 mm à frein-filet, tête hex., acier inox.
7	Boulon, M12 x 16 mm à frein-filet, tête hex., acier inox.	43	Rondelle d'arrêt de disque
8	Arbre d'entraînement 1	44	Écrou, M10, standard, acier inox. (filetage à gauche)
9	Rainure de clavette, 8 mm x 25 mm	45	Écrou, M10, standard, acier inox. (filetage à droite)
10	Moyeu de roue	46	Arbre d'agitation à cames en nylon
11	Boulons filetés de roue, M12 x 38 mm	47	Chaîne, type à rouleaux, 79 pas. Interne, acier inox.
12	Rondelle, M14 x ø30 x 1,5 mm, acier inox.	48	Dispositif tendeur B
13	Écrou crénelé, M14, acier inox.	49	Support de réglage de sortie
14	Goupille fendue, ø2,5 x 40 mm	50	Arbre de réglage de sortie
15	Arbre d'entraînement 2	51	Goupille cylindrique, ø5 x 25 mm, acier inox. (obsolète)
16	Boulon, M12 x 35 mm – tête hex., acier inox.	52	Insert de bout de tube nervuré, 40x40 mm, polyéthylène noir
17	Rondelle, M12 x ø25 x 1,5 mm, acier inox	53	Cadre triangulaire
18	Écrou, M12, Nyloc, acier inox.	54	Plaque d'accouplement
19	Pignon, acier inox	55	Support d'attelage
20	Boulon, M6 x 65 mm à frein-filet, tête hex., acier inox.	56	Câble de sécurité secondaire
21	Dispositif tendeur A	57	Tête d'accouplement
22	Écrou, M6, Nyloc, acier inox.	58	Boulon, M12 x 65 mm, tête hex., acier inox.
23	Boulon, M6 x 25 mm, tête hex., acier inox.	59	Fixation de roue jockey
24	Rondelle, M6 x ø15 x1,5 mm, acier inox.	60	Centre de roue, 14 pouces
25	Pièce d'écartement, M10 x ø22 x 10 mm, Nylon	61	Revêtement de centre de roue, noir
26	Palier et boîte, 25 mm, acier doux	62	Pneu, 14 pouces
27	Revêtement de palier	63	Écrou de roue, M12
28	Boulon, M10 x 35 mm, tête hex., acier inox.	64	Enjoliveur de roue
29	Rondelle, M10 x ø25 x 1,5 mm, acier inox.	65	Disque, polypropylène noir
30	Écrou, M10, Nyloc, acier inox.	66	Moulage de couvercle d'entraînement
31	Arbre de transmission	67	Insert, M6, post-moulage, alliage de zinc
32	Boulon, M10 x 70 mm – tête hex., acier inox.	68	Vis, M6 x 16 mm à frein-filet, tête à 6 pans, acier inox.
33	Engrenage, conique, 45 dents, acier inox.	69	Moulage de trémie
34	Boulon, M6 x 40 mm à frein-filet, tête hex., acier inox.	70	Réflecteur, orange, rond
35	Chaîne, type à rouleaux, 113 pas. Interne, acier inox.	71	Réflecteur, blanc, rectangulaire
36	Maillon coudé de demie-taille pour chaîne, acier inox.	72	Réflecteur, rouge, triangulaire

8 Liste de composants

No.	Item	No.	Item
73	Vis, 4,8 x 30, autotaraud., tête fraisée crucif. acier inox.	109	Moulage d'entonnoir
74	Faisceau de feux, type enfichable	110	Plaque de verrouillage d'entonnoir, acier inox.
75	Faisceau de feux, enfichable, à raccord de feu antibrouillard	111	Manchon de plaque de verrouillage d'entonnoir
76	Feu antibrouillard, type enfichable	112	Goupille de verrouillage d'entonnoir, ø6x67 mm, acier inox.
77	Rondelle, M5 xø10 x1 mm, acier inox.	113	Ressort, type à compression, acier inox.
78	Écrou, M5, Nyloc, acier inox.	114	Plaque de dégagement
79	Câble à raccords c.c. et prise à 7 broches, 3,5 m	115	Vis, M6 x 50 mm, tête ronde à 6 pans, acier inox.
80	Vis, 4,8 x 50, autotaraud., tête fraisée crucif. acier inox.	116	Pièce d'écartement, M6 x ø10 x 5 mm, nylon noir
81	Câble, fiche à fiche, 1,7 m	117	Barre de pivot d'entonnoir, ø8 x 110 mm, acier inox.
82	Prise, 3 broches, Din 9680	118	Fiche de trou, ø19 x 11,5 mm, polyéthylène noir
83	Kit de raccord de câble, 1 x âme noire, 2 x gaines bleue	119	Butée de tapis, acier inox.
84	Plaque protectrice de câblage	120	Pièce d'écartement de pivot de trémie
85	Plaque de réglage d'agitation	121	Vis, M10 x 130 mm, tête ronde à 6 pans, acier inox.
86	Poignée d'agitation	122	Rondelle, M10 x ø50 x 3 mm, acier inox.
87	Ressort, type à compression type, acier inox.	123	Étai de trémie, acier inox.
88	Rondelle élastique, M6	124	Moulage de corps limiteur gauche
89	Vis, M6 x 25 mm, tête cyl. à 6 pans creux, acier inox.	125	Moulage de bras limiteur gauche
90	Tapis d'agitation, caoutchouc d'insertion	126	Moulage de corps limiteur droit
91	Doigt d'agitation à rouleau	127	Moulage de bras limiteur droit
92	Boulon, M8 x 45 mm, tête hex., acier inox.	128	Barre de pivot de corps limiteur, ø6 x 145 mm, acier inox.
93	Écrou, M8, Nyloc, acier inox.	129	Barre de pivot de corps limiteur, ø8 x 260 mm, acier inox.
94	Vis, M6 x 16 mm, tête ronde à 6 pans, acier inox.	130	Ressort de torsion gauche, acier inox.
95	Rondelle, M6 x ø18 x 1,5 mm, acier inox.	131	Ressort de torsion droit, acier inox.
96	Écrou, M6, Nyloc, acier inox.	132	Loquet Antiluce, M12 x 75 mm à écrou nyloc, BZP
97	Barre de pivot d'agitation, ø8 x 720 mm, acier inox.	133	Pièce d'écartement de limiteur, ø20 x 20 mm, acier inox.
98	Pièce d'écartement de barre de pivot d'agitation	134	Réflecteur, 70 x 25 mm, grade diamant DG3
99	Support de pivot d'agitation	135	Corps de chicane, acier inox.
100	Boulon, M10 x 50 mm, tête hex., acier inox.	136	Lame de chicane, acier inox.
101	Rondelle, M10 xø20 x1,5mm, acier inox.	137	Attaches de câble, 275 x 9 mm
102	Écrou, M10, Nyloc, acier inox.	138	Couvercle de trémie, PVC 610 g/mç
103	Insert, M10, Post-moulage, alliage de zinc	139	Roue jockey
104	Boulon, M10 x 25 mm, tête hex., acier inox.	140	Plaque d'instructions d'étaï de trémie
105	Rondelle, M10 x ø35 x 1,5 mm, acier inox.	141	Plaque d'instructions d'utilisation et d'entretien
106	Fixation de tapis		Option d'attelage à broche
107	Support de tapis	142	Plaque d'attelage à broche
108	Rivet, ø4 x 16 mm, noir	143	Œillet de remorquage

9 Liste de pièces de rechange et dépannage

Liste de pièces de rechange

Description	Articles inclus
Kit de chaîne supérieure	47, 36, 37
Kit de chaîne inférieure	35, 36, 37
Arbre d'agitation	46, 19, 20, 26, 27
Disque	65, 44, 45
Écrous de roue	63
Roue	60, 62, 61, 63
Câble de rallonge électrique	81
Ensemble de faisceaux de feux	74, 75, 73, 68
Doigt d'agitation	91
Tapis d'agitation	90
1/2 kit de came en nylon	Partie de l'article 46 (2 cames et fixations uniquement)
Kit de support de tapis	107, 108
Kit d'engrenage	33, 41
Arbres de disque et rondelle d'arrêt	38, 39, 43

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le matériau ne s'écoule pas de la trémie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trémie vide. 2. Matériau trop humide. 3. Matériau gelé/ trop grossier. 4. Le tapis d'agitation ne se soulève pas en forme de vague. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplir la trémie. 2. Retirer la lame de chicane. 3. Séparer le matériau. 4. Vérifier l'absence de came en nylon usée et remplacer si nécessaire (voir liste de pièces de rechange).
Les disques ne bougent pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disques desserrés. 2. Engrenages usés. 3. Disques usés. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrer la fixation – sens horaire pour le disque gauche et sens antihoraire pour le disque droit. 2. Remplacer les engrenages (voir liste de pièces de rechange). 3. Remplacer les disques (voir liste de pièces de rechange).
Les feux arrière ne fonctionnent pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Non raccordés au véhicule. 2. Ampoules grillées 3. Connexion desserrée. 4. Connexions rouillées/sales. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brancher au véhicule. 2. Remplacer les ampoules. 3. Refixer via le point d'accès au câble. 4. Nettoyer les connexions et pulvériser du WD40.

- Un programme d'entretien planifié d'inspection régulière est recommandé, en remplaçant les composants selon les besoins.
- Les composants de rechange sont disponibles directement auprès de Glasdon.
- Glasdon ne peut être tenue responsable d'aucune réclamation résultant d'une installation incorrecte, d'une modification non autorisée ou d'une mauvaise utilisation du produit.

**Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à nous contacter au
Tél : 03 20 26 25 24, fax : 03 20 24 65 47 ou par email : info@glasdon-europe.com**

ISO 9001
ISO 14001
BUREAU VERITAS
Certification
N°21040



Conformément à notre politique de développement et d'amélioration continus, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications de conception et des caractéristiques techniques sans avis préalable.

Les produits Glasdon sont fabriqués sous licence dans le monde entier et différents composants des modèles sont brevetés et déposés.



Glasdon Europe Sarl

Parc du Buisson
2 rue des Verts Prés
CS 12048
59702 Marcq en Baroeul cedex
FRANCE

Tel. : 03 20 26 25 24

Fax : 03 20 24 65 47

e-mail: info@glasdon-europe.com
www.glasdon.com

© Copyright GUK/TC1000_O&M/NOV2012